



Universidad de Valladolid

FACULTAD DE
EDUCACIÓN Y TRABAJO SOCIAL
DEPARTAMENTO DE INGLÉS

LA ENSEÑANZA EN INGLÉS A TRAVÉS DE CUENTOS Y LEYENDAS EN EDUCACIÓN INFANTIL:

Propuesta de una unidad didáctica

Presentado por

LUCÍA MARTÍNEZ GARCÍA

Para optar al Grado de Maestro de Educación Infantil
por la Universidad de Valladolid

Dirigido por

D^a María Sanz Casares

Valladolid, curso 2018-19



Universidad de Valladolid

AGRADECIMIENTOS

En primer lugar, agradezco a mis padres y a mis amigas por apoyarme, por estar a mi lado en momentos de estrés y por haberme aconsejado cuando las dudas inundaban mi cabeza.

También quería agradecer al profesorado del centro Narciso Alonso Cortés, en especial a Carolina y Kath, por acogerme en las prácticas, por mostrarme lo bonita que es nuestra profesión y por enseñarme lo fácil que es enseñar al alumnado cuando se tiene vocación por lo que haces.

Gracias a todo el profesorado que me ha aportado a lo largo de estos cuatro años una grandiosa formación de metodologías, técnicas y recursos que emplear en un aula de Educación Infantil.

Y, por último, quiero dar las gracias a María Sanz Casares por guiarme, por su absoluta disponibilidad y por ayudarme con sus consejos en el desarrollo de este TFG.

RESUMEN

En este Trabajo de Fin de Grado se expone lo imprescindible que es la literatura infantil en inglés en Educación Infantil. En edades comprendidas entre los 3 a los 6 años la literatura infantil se manifiesta mediante la animación a la lectura de cuentos. Este trabajo concretamente se centra en el cuento y la leyenda, y en cómo se pueden utilizar en un aula de infantil dando uso a diferentes técnicas a menudo son ignoradas debido a su poco uso en un aula de Educación Infantil.

La propuesta didáctica que está fundamentada en este trabajo emplea el cuento y la leyenda como sus cimientos; asimismo se utilizarán técnicas cuya finalidad es motivar al alumnado e incentivar su participación en el aula.

Por lo tanto, el objetivo de este proyecto es manifestar el papel de la literatura infantil en la enseñanza de una nueva lengua, además de presentar las diferentes alternativas que se pueden emplear en un aula de Educación Infantil.

5 PALABRAS CLAVE:

Literatura infantil, cuentos, leyendas, propuesta didáctica, animales

ABSTRACT

This final-year project states how indispensable is children's literature in English in Early Childhood Education. Between the ages from 3 to 6 years old, children's literature is manifested through the animation of storytelling. This project is specifically focused on stories and legends, and on how they can be used in a classroom for children using different techniques which often are disregarded due to their rare use in a classroom for children's education.

The didactical proposal here exposed is based on the story and the legend; additionally, there will be some other techniques used in order to motivate the students and to encourage their participation in the classroom.

Therefore, the objective of this project is to manifest the role of children's literature in the teaching of a new language, apart from presenting different alternatives that can be utilized in a classroom for children's education.

KEY WORDS:

Children's literature, stories, legends, didactical proposal, animals

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	7
OBJETIVOS.....	8
• Objetivos generales	8
• Objetivos específicos.....	8
FUNDAMENTACIÓN DE LO BÁSICO DE LITERATURA INFANTIL EN EDUCACIÓN INFANTIL.....	9
• Enseñanza de una lengua extranjera, problemas y posibles soluciones.....	10
• Literatura infantil en la lengua inglesa.....	15
• Funciones de la literatura infantil en la enseñanza de la lengua extranjera.....	19
• Técnicas para la enseñanza de una lengua extranjera.....	21
• El cuento.....	277
• Tipología de los cuentos.....	299
• Cuentos protagonizados por animales.....	32
• La leyenda.....	322
PUESTA EN PRÁCTICA: LOS ANIMALES POR EL MUNDO.....	34
• Contextualización.....	34
• La actividad.....	34
○ Los alumnos.....	34
○ Los recursos y aplicaciones utilizados.....	34
○ Motivación del alumnado.....	35
○ Justificación de la unidad.....	35
• Objetivos y contenidos de la propuesta.....	36
○ Objetivos generales.....	36
○ Objetivos específicos.....	36
○ Contenidos.....	36
• Unidad didáctica: Los animales por el mundo.....	38
○ Primera semana: The kangaroo.....	38
○ Segunda semana: The tiger.....	4040
○ Tercera semana: The panda bear.....	43
○ Cuarta semana: The crocodile.....	455
ANÁLISIS Y EVALUACIÓN DE LA PROPUESTA.....	49
CONCLUSIONES.....	51
BIBLIOGRAFÍA Y REFERENCIAS.....	54
• Documentos oficiales.....	554
ANEXOS.....	576

La enseñanza en inglés a través de cuentos y leyendas en Educación Infantil

Basándome en la *Guía de uso para un lenguaje igualitario*, a lo largo de todo este Trabajo de Fin de Grado se empleará el género gramatical masculino para aludir a colectivos mixtos, como aplicación de la ley lingüística de la economía expresiva. Solamente cuando la oposición de sexos sea necesaria en el contexto se explicitarán ambos géneros.

INTRODUCCIÓN

Generalmente, en las aulas de los centros educativos se comienza la animación a la lectura desde edades muy tempranas, queriendo crear sujetos que disfruten de la lectura y aprendan con ella. Sin embargo, en el sistema educativo español no existe tal apoyo para la animación a la lectura en inglés. Esto quizá se deba a que se tiende a pensar que la enseñanza de una lengua extranjera es complicada y, por lo tanto, todo aquello que no se categorice como “sencillo” se deja de lado. Indiscutiblemente, la enseñanza de una lengua extranjera es más compleja que el aprendizaje natural de nuestra lengua materna, no obstante, en edades tempranas es más simple y viable que lo que se piensa.

Para poder conseguir un proceso de aprendizaje y enseñanza óptimo en inglés es totalmente necesario acudir a varios recursos, más allá de un libro o de unas fichas. El profesorado que se encuentra en el aula tiene que tomarse su profesión como lo que es: la base en la cual se va a fundamentar la capacidad lingüística del alumnado.

Y este argumento se aplica tanto a Primaria como a Infantil, y es que realmente existe una gran cantidad de personas que abandonan el inglés, o lo ven como una asignatura más, por la pobre metodología que utiliza el profesorado.

Este Trabajo de Fin de Grado se va a dedicar precisamente a proponer, fundamentar y desarrollar un recurso en particular, la literatura infantil en lengua inglesa. Esta propuesta didáctica gira entorno a la temática de los animales por el mundo, y se llevará a cabo en cuatro semanas, en las cuales se trabajará con un animal distinto utilizando o bien cuentos o bien leyendas sobre los mismos. Estos cuentos y leyendas van a tener dos factores en común: primero, que hablan de animales y, segundo, que comienzan con el título “How the ___ got his ___”; por lo tanto tratan de explicar la procedencia de alguna característica en particular del animal en cuestión.

OBJETIVOS

Basándonos en la LEY ORGÁNICA 2/2006, de 3 de mayo, referida a la Educación Infantil los objetivos del presente Trabajo de Fin de Grado son:

OBJETIVOS GENERALES:

- Conocer el valor de la enseñanza de la lengua extranjera en un aula de Infantil, recalcando así la envergadura que conlleva enseñar una lengua completamente nueva a un alumnado de entre 3 a 6 años.
- Desarrollar habilidades comunicativas y formas de expresión en inglés mediante el uso de la literatura infantil.
- Diseñar, elaborar y evaluar propuestas didácticas que utilicen la animación a la lectura y la dramatización en la aproximación al inglés en Educación Infantil.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- Motivar la enseñanza del inglés mediante el uso de cuentos y leyendas, consiguiendo así que el alumnado disfrute y aprenda al mismo tiempo.
- Comprobar con la puesta en práctica la valía y utilidad del cuento y la leyenda para la enseñanza del inglés.
- Analizar diferentes métodos y técnicas que se emplean en la enseñanza de una lengua extranjera para su posible uso.
- Conseguir que el alumnado desarrolle y potencie su interés por la lectura.

FUNDAMENTACIÓN DE LO BÁSICO DE LITERATURA INFANTIL EN EDUCACIÓN INFANTIL

El sistema educativo por el que se rige la educación del alumnado abarca distintas áreas y competencias cuyo trabajo en el aula son imprescindibles. A pesar de ello, el éxito educativo no depende de la variedad educativa, más bien de la manera en la que el profesorado decide enfocar la enseñanza. Es decir, existe una gran diferencia entre aquel alumnado que aprende a leer y a escribir con fichas y lecturas puramente didácticas y aquel que aprende con una metodología fuera de lo común, con herramientas y técnicas innovadoras. La diferencia es que el primer grupo probablemente verá la escritura y la lectura como una obligación y no como actividad de ocio y disfrute.

Este Trabajo de Fin de Grado se va a dedicar a defender lo fundamental que es la literatura infantil en la enseñanza de la lengua inglesa. Sin embargo, comenzaremos a hablar de la enseñanza de una lengua extranjera para presentar las posibles dificultades y soluciones al reto de la enseñanza de un idioma desde un inicio. Después se abarcará el protagonista y núcleo de nuestra propuesta: la literatura infantil y las funciones que presentan en un aula de Educación Infantil. Pese a que la literatura infantil es el fundamento de este Trabajo de Fin de Grado, esta abarca demasiado campo, por lo tanto hemos decidido centrarnos en un tipo de obra literaria en la planificación de nuestra propuesta didáctica, el cuento.

El cuento es solo una de las innumerables técnicas utilizadas para la enseñanza de la lengua extranjera. Por ello, previo a desarrollar el cuento, hablaremos de las que nosotros hemos decidido utilizar en nuestra propuesta y de qué manera planteamos utilizarlas. Tras destacar todas y cada una de las presentes en la propuesta, expondremos aquella que consideramos esencial, no solo en nuestra propuesta, sino también en la enseñanza de la lengua inglesa, el cuento. No obstante, existe gran variedad de cuentos, y entre esa gran pluralidad, hablaremos específicamente de los dos tipos que hemos utilizado: el cuento protagonizado por animales y la leyenda.

Enseñanza de una lengua extranjera, problemas y posibles soluciones

En nuestro contexto educativo, la enseñanza del inglés desde las edades más tempranas vino abordada por la Reforma del sistema educativo, y desde 1993 la instrucción de las lenguas extranjeras fue ineludible.

La enseñanza de una lengua extranjera en Educación Infantil probablemente se ha subestimado por la creencia de que todo aquello que se enseña cae en vano para los alumnos y de que, básicamente, los conocimientos que acabarán asentando al terminar el segundo ciclo de Educación Infantil serán los números, los colores y los animales. Esta creencia es parcialmente falsa; obviamente habrá aulas en las que se terminarán ofreciendo solamente esos contenidos por falta de trabajo o motivación por parte del profesorado, pero también habrá aulas en las cuales los alumnos desarrollarán sus habilidades lingüísticas.

Será el trabajo del profesorado, con pleno conocimiento en la lengua inglesa, partiendo de una metodología adecuada y contando con un material didáctico apropiado a la edad del alumnado, el que ayudará a desenvolver sus habilidades en su máximo potencial en la apropiación de la lengua extranjera. Entonces se presentará un input por encima del nivel que el alumnado presenta, relacionado con los contenidos y sus intereses, con el fin de realizar tareas lúdicas en grupo o individualmente, mediante las cuales el alumnado aprenderá a través de interacciones sociales.

Por lo tanto, hay que resaltar el papel del docente y, sobre todo, de las técnicas que utiliza para conseguir un aprendizaje completo y práctico. Las funciones que tiene un docente son diversas y cada cual más importante.

La tarea fundamental del profesorado de inglés en edades tempranas es sensibilizar al alumno hacia la nueva lengua como un nuevo mecanismo de comunicación con el objetivo final de que adquiera la capacidad para producir y entender mensajes en ella. La enseñanza que se tiene que implementar para alcanzar el objetivo de *conseguir que los sujetos se comuniquen plenamente* debe focalizarse hacia la atención de la estructura formal y una pronunciación correcta. Y, como Broughton resaltó, “tenemos que adoptar un enfoque ecléctico, reconociendo que la enseñanza del inglés debe ser la principal enseñanza pero sin ser dogmática, y sistemática sin ser inflexible”. (Broughton, 1980)

Entre los aspectos de los que debe tener constancia el docente destacan, por un lado, el que la enseñanza de una lengua extranjera no se va a desarrollar de la misma forma que la lengua materna, y, sobre todo, que el profesor debe controlar cómo es el manejo de la lengua materna de la clase para que el nivel que pretende alcanzar con la lengua extranjera no sobrepase el nivel realísticamente alcanzable. La adquisición de la lengua materna es un proceso largo pero que, en la mayoría de los casos, se completa con un éxito casi asegurado. Pero el aprendizaje de cualquier lengua necesita una interacción constante, el sujeto en sí necesita escuchar, entender y después pronunciar palabras. Por lo tanto es evidente que la adquisición de la lengua materna se ejecuta perfectamente debido a que el alumnado está escuchando y prestando atención a lo que dicen los demás (padres, familiares, profesores, compañeros) para después ponerlo en práctica. En cambio, enseñar una lengua extranjera presenta más desventajas, como, por ejemplo, el hecho de que suele trabajarse sólo en la escuela dos veces por semana o que las clases se dan al completo en inglés, en cuyo caso existe el riesgo altamente probable de que algún alumno se quede sin participar o interactuar.

Según afirma Steinber (1996: 17-19), cuando hablamos del aprendizaje de una lengua, tanto la materna como una extranjera, es evidente que cada persona debe entender el dialogo a reproducir antes de ser capaz de producirlo, por lo tanto el entendimiento del dialogo precede a la producción del mismo. Los padres de los sujetos se dan cuenta desde el principio que los sujetos son capaces de responder a estructuras mucho más complejas de las que ellos mismos saben producir. Por lo tanto, aunque los infantes no muestren señales de producción de un discurso en la lengua que se está enseñando, no quiere decir que el sujeto en sí no esté comprendiendo el mensaje e interiorizando esos términos para, en un futuro, utilizarlos en su propio discurso. Lo mismo sucede desde una perspectiva fonológica: al aprendiz de la lengua extranjera le resulta más fácil percibir y entender sonidos que producirlos. Por lo tanto, es conveniente utilizar un input amplio, repetitivo y adecuado, para que el alumnado interiorice todo lo posible.

Al igual que un sujeto nativo tiene inicialmente dificultades con la pronunciación de algunas palabras, es evidente que esto mismo sucede en el momento en que se empieza trabajar la pronunciación en una lengua extranjera. Con esto queremos resaltar que la instrucción de las dos lenguas pasa por un proceso totalmente similar, y aun así, se sigue teniendo la creencia que con las pocas horas trabajadas en la escuela es posible adquirir

un buen nivel de inglés y no llegar a aborrecer la asignatura por las exigencias que se piden.

Generalmente se entiende que el error que suele suceder en el proceso de enseñanza/aprendizaje no es más que un proceso a seguir, que con el tiempo y el uso de técnicas motivadoras se superará. En cierta medida es innegable, pero lo importante es conseguir sensibilizar al sujeto hacia la lengua extranjera, no confeccionar un sujeto bilingüe desde un inicio. Por lo tanto, es completamente normal que un alumno cometa errores; al igual que sucede con su lengua materna, los fallos son una prueba clara de que se está produciendo un proceso adecuado. En muchos casos, los errores cometidos son por la transferencia exacta de la lengua materna a la lengua extranjera.

Moon (2000:1) nos reafirma que los aprendices de una lengua extranjera producen errores, los cuales se deben ver como señales de un aprendizaje activo y continuo. Estos deslices nos muestran que el aprendizaje de la lengua materna y la lengua extranjera, los cuales ocurren al mismo tiempo, están sucediendo y no es una mera repetición de aquello que ha escuchado. Para él, “Los errores ofrecen ventanas por donde mirar y ver aquello que se ha descubierto del lenguaje de momento”.

Tan importantes son los errores que cometen los pequeños aprendices como las correcciones que llevan a cabo los padres o docentes. En Educación Infantil es de vital relevancia centrarse en los posibles errores, y especialmente en aquellos que se repiten constantemente. Aunque también es comúnmente entendido que cada uno resuelve sus errores con el paso del tiempo, principalmente los niños, pero sin duda el efecto que produce una buena enseñanza por parte del docente también ayuda. Hay que entender el error como un paso más en el proceso de enseñanza/aprendizaje, produciendo una enseñanza significativa donde los errores no sean castigados, sino corregidos, y, además, sean utilizados para aprender aún más; con esto se conseguirá una enseñanza óptima.

Asimismo, hay que reflexionar sobre el hecho de que la introducción de una nueva lengua depende del lugar en el que nos encontremos; con esto queremos decir que, si nos ubicamos en Barcelona, la enseñanza de una nueva lengua será distinta que en Valladolid.

Esto se debe a que en Cataluña, aparte de hablar en castellano, en la mayoría de los hogares hablan también catalán; por lo tanto, la facilidad de procesar información y aprender nuevos contenidos y conocimientos lingüísticos será completamente distinta a, pongamos por caso, un ciudadano vallisoletano. Existen estudios que comentan los beneficios del plurilingüismo, apoyando, sobre todo, el argumento de que los alumnos que tienen conciencia de más de dos lenguas en una edad temprana presentarán baja dificultad en aprender una lengua extranjera como el inglés. Según los neurólogos Penfield y Roberts, la habilidad del niño para adquirir una o más lenguas se explica por la extraordinaria plasticidad de su cerebro.

La diferencia entre los alumnos, sus habilidades, los contextos en los que se encuentran, sus motivaciones... son aspectos que el docente tiene que tener en cuenta al enseñar la lengua extranjera. Para que el proceso de enseñanza sea apto y alcanzable existen unos factores que, según un estudio de M. Bernaus (2001: 80), permiten alcanzar una mejor comprensión de la lengua extranjera, y que el docente tiene que tener en cuenta en referencia a su alumnado; estos son:

- Factores biológicos y psicológicos: edad y personalidad
- Factores cognitivos: inteligencia, aptitudes lingüísticas, estilos u estrategias de aprendizaje
- Factores afectivos: actitudes y motivación.

Todos estos factores afectan a los docentes en mayor o menor medida, dependiendo del alumnado y del proceso de enseñanza, ya sea de una lengua extranjera como de las habilidades lógico-matemáticas. Cabe destacar que los factores anteriormente mencionados (factores individuales) son tan importantes como el entorno en el que se relaciona el alumnado y la nueva cultura que pretendemos abarcar. Cuando nos encontramos en un contexto educativo es fundamental saber que tanto la lengua como la cultura son dos elementos inseparables, lo cual también se debe extrapolar a la enseñanza de una lengua extranjera, y, por consiguiente, el profesor tiene que conocer tanto la cultura como la lengua que está enseñando.

En cada uno de los niveles educativos es evidente que podemos destacar la diferencia entre lo que se pretende enseñar e interiorizar, y lo que realmente se consigue.

Este desequilibrio puede ser a mejor, es decir, que se obtenga mejores resultados de los planificados o, lo más común, que aquello que verdaderamente aprende el alumnado no se corresponde con aquello que el docente ha de enseñar.

Este desequilibrio negativo principalmente se podría solucionar teniendo en cuenta algunos ámbitos tales como estudiar y disminuir el contenido curricular, eligiendo solamente lo necesario. Otra solución podría ser aumentar la calidad y cantidad de los recursos materiales dirigidos a la enseñanza de una nueva lengua extranjera. Y por último, la indagación de estrategias que permitan a los docentes enseñar lo máximo en el mínimo tiempo, sin necesidad de abrumar al alumnado.

Basándonos en las hipótesis planteadas por Arsenio Jesús Moya Guijarro, hasta los 14 años, a veces incluso hasta los 17, la segunda lengua se aprende de manera “natural” por medio de un sistema denominado “Automatic Language Acquisition Device” el cual actúa en el aprendizaje de la lengua materna. A medida que los infantes van creciendo, el sistema va reduciéndose y entonces, el aprendizaje de la lengua extranjera se rige por unos patrones cognitivos (Skeham 1998).

Y por lo tanto, establecemos que la literatura infantil es un medio ideal para la enseñanza de una lengua extranjera debido a que es un recurso que nos ayuda a introducir la enseñanza de la lengua extranjera, y es, asimismo, un medio coherente para adherir los objetivos propuestos en el currículo infantil.

Los procesos de adquisición que se llevan a cabo para el aprendizaje una nueva lengua también justifican el empleo de la literatura infantil en el aula. Asimismo, aquí se implementaría el uso de un input ligeramente superior al alcanzable por el alumnado, resaltando que la adquisición de la lengua extranjera va unido al uso del lenguaje en contextos en los que el pequeño aprendiz usa la lengua. La utilización de cuentos, entonces, es un recurso adecuado para la comprensión de la lengua (input comprensible).

En nuestra propuesta didáctica queremos comprobar la utilidad que tiene la literatura infantil, específicamente los cuentos y leyendas, a la hora de enseñar la lengua extranjera. Tras haber presenciado clases de inglés en centros donde o bien no se utiliza el cuento ni ningún otro recurso que salga de la rutina de fichas, o bien el profesorado utilizaba técnicas que potenciaban el proceso de enseñanza-aprendizaje, consideramos

que tenemos un punto de vista lo suficientemente crítico como para crear y analizar una propuesta docente basada en la literatura infantil.

Literatura infantil en la lengua inglesa

En todos los centros en los que hemos podido contemplar la práctica docente que toma lugar en el aula, hemos observado que estas prácticas realizadas por el profesorado del centro presentan el uso de la literatura infantil para la animación a la lectura en español. Sin embargo, no todos los centros tienen un plan de estudios que busque la plena enseñanza del inglés mediante la utilización de cuentos. Por lo tanto, hemos decidido crear una unidad didáctica que esté completamente dirigida al uso de la literatura infantil en el aula de Educación Infantil

‘La herramienta que es más adecuada para lograr una didáctica interdisciplinar es la literatura infantil en lengua inglesa’ (Luis S. Villacañas, 2013). Luis S. Villacañas nos indica que la lectura de obras literarias infantiles en inglés no sólo nos aporta el conocimiento de un vocabulario de origen inglés, sino que también es un medio ideal con el que se permite alcanzar una enseñanza íntegra.

La lectura de cuentos infantiles en inglés es una herramienta que permite al docente alcanzar dos objetivos al mismo tiempo: por un lado, enseñar nuevos conocimientos lingüísticos en otra lengua y, por otro, reforzar elementos extra-lingüísticos que corresponden al área de “Conocimiento del medio natural, social y cultural”. Como ya hemos mencionado antes, la cultura es un elemento que va de la mano con la literatura y, con ellos, numerosos ámbitos que están dentro del área anteriormente nombrada. Por eso, hay que tener claro que la literatura es una herramienta interdisciplinar debido a que se vincula con todo tipo de artes y lenguajes.

La literatura infantil aporta numerosos beneficios, pero sobre todo hay que tener en cuenta que los cuentos o narraciones en inglés nos ayudan a integrar varios contenidos en el contexto del alumnado, y estos se pueden adaptar fácilmente al nivel de cada clase.

Cuando el docente elige el cuento que quiere contar o representar en el aula, siempre tiene que contar con el nivel base que tiene su alumnado, y a partir de ahí, narrar el cuento con una ligera dificultad, estando así por encima de la capacidad lectora del alumnado.

Con esto queremos decir que aunque el nivel de nuestra aula sea x , siempre tendremos que alcanzar un nivel mayor, por ello nos servimos de la ecuación $x+1$. De esta manera no sólo estamos animando a la lectura, sino que también estamos creando un reto para la capacidad receptiva de cada uno de los miembros del aula.

Este método no siempre tendrá resultados positivos, y es que, como comúnmente se dice, “cada persona es un mundo” y, por ende, cada capacidad intelectual también. Además, hay que entender que siempre habrá parte del alumnado que absorba los contenidos de manera óptima gracias a la ecuación “ $x+1$ ”, mientras que habrá otros que necesitarán mayor apoyo y un trabajo individualizado. De hecho, al igual que para que los contenidos del currículo infantil sean fielmente asentados es necesario un apoyo en casa; cuando hablamos del trabajo de la lengua extranjera sucede lo mismo. Cuanto más se refuerce los contenidos trabajados en el aula, mejor.

Es evidente que es necesario prepararse los libros antes de utilizarlos en el aula, tanto con actividades de introducción como con un posible repaso del vocabulario a trabajar. Unas de las posibles estrategias a poner en práctica en un aula de Educación Infantil serían las siguientes: El docente:

- Debe ser capaz de seleccionar y adaptar previamente la narración, conocer el relato y asimilarlo como si fuera algo personal.
- Antes de comenzar la narración, tiene que lograr crear un ambiente propicio para captar la atención.
- Debe utilizar la portada para llamar la atención del alumnado, realizando preguntas y describiéndola; esto también se podría hacer con el título del cuento.
- Debe preparar lingüísticamente y conceptualmente la historia; puede que, incluso, deba contarla por primera vez en su lengua materna.
- Tras contar la historia, debe realizar unas preguntas para asentar los nuevos conocimientos y lo sucedido en el cuento.
- Incluso puede realizar alguna actividad para afianzar más los conocimientos.

Tal y como apunta J. Cervera en la *Teoría de la Literatura Infantil*, en Educación Infantil el maestro debe ser capaz de transmitir y hacer comprensible la narración repitiendo “convencionalmente” acciones reales o imaginarias.

Mientras se cuenta la historia, los criterios que un docente busca que el alumnado siga son: la escucha activa, la participación si fuese necesario, la repetición de aquello que el docente considere oportuno y, en algunos casos, intentar adivinar qué va a suceder después.

La extensión de los cuentos dicta mucho de cómo el docente deberá trabajar previa y posteriormente los relatos. Cuanto más largos sean, más trabajo tendrá que realizar con el alumnado y más tiempo se tendrá que implementar en su trabajo. En nuestro caso, los cuentos cortos son más adecuados para edades más tempranas, cuando su nivel de atención no es tan persistente como en el alumnado de 5-6 años. La mayor diferencia entre estos tipos de relatos es la incidencia que tiene que hacer el docente para comprobar si los conocimientos están siendo asentados fácilmente, aunque es cierto que la extensión de los cuentos puede brindar más o menos libertad de acción.

Los cuentos de larga extensión pueden ser un proceso largo de llevar a cabo, pero hay que entender principalmente que su lectura debe ser dividida en distintos días para no llegar a saturar al alumnado, y cada día realizar una actividad diferente para asentar la historia y los contenidos y seguir manteniendo la motivación, y con ello su atención.

El rango de actividades que se podría realizar varía dependiendo de las intenciones del docente. Las actividades que comúnmente se llevan a cabo en un aula de Educación Infantil son, por ejemplo:

- Escenificaciones en un semicírculo, donde el alumnado representa la parte de la historia recientemente contada. Este tipo de actividad se puede llevar a cabo con el alumnado de cualquier edad; sin embargo, dependiendo de la edad y de las características del mismo, el docente tendrá que decir al sujeto pequeñas frases para que después las repita en voz alta, u optará por hacer pequeñas señas que den pie a una frase o acción.
- Un mural representando alguna escena del cuento en particular; este tipo de actividad se llevaría a cabo, sobre todo, como un trabajo más artístico que de interiorización. No obstante, estas actividades se caracterizan por ser de gran utilidad, no sólo en Infantil sino también en Primaria.

- Las fichas individuales donde dibujan o exponen las escenas que ellos consideran importantes y relevantes, las cuales se podrían recoger para la realización de un pequeño libro. Normalmente se sanciona el uso de fichas, al considerarlas que son una forma de institucionalizar al alumnado; y sin intención de negar este hecho, no por ello hay que dejar de apreciar el beneficio que se puede obtener de algunas fichas y renunciar, por lo tanto, a aprovecharnos de ellas.

Obviamente existen muchas más alternativas que posibilitan el trabajo y el asentamiento de los contenidos a trabajar, pero siempre hay que saber qué utilizar en el aula teniendo en cuenta las motivaciones del alumnado y redirigir así las actividades a ese fin.

El manejo de una obra literaria se puede implementar de diferentes formas. Una de las maneras más completas y habituales de trabajar un cuento en inglés es realizar actividades antes, durante y después de leer la obra en sí.

- **Antes de leer el cuento:** son actividades que tienen como función principal introducir al alumnado en el mundo fantástico que se le va a presentar, y así, cuando empiece la lectura como tal, tendrá unos conocimientos básicos de la obra y los personajes que se encuentran en la misma. Asimismo, se buscará introducir términos nuevos que podrían resultar conflictivos si no se llegan a explicar.
- **Mientras se narra el cuento:** se desarrollarán actividades que ayudan a comprender el texto y sacan partido cada ámbito del mismo.
- **Tras terminar el cuento:** se pueden realizar actividades donde se tratará de sacar el máximo provecho comunicativo.

De las numerosas opciones que tiene un docente para contar un cuento, la narración dialogada –o dramatización– es aquella que mayor éxito tiene en un aula. Con la narración dialogada de un cuento se busca relatarlo sin soporte visual, casi sin narrador. Esta narración alcanza casi la definición de teatro, habiendo diálogos entre los personajes, destacando la importancia de la posición de cada protagonista y de un conjunto de características que permiten identificar quién habla, con quién y por qué. La representación de los cuentos facilita la comprensión del relato y que el alumnado lo entienda mejor desde el un primer momento.

En nuestra práctica docente hemos querido utilizar la literatura infantil por sus grandes beneficios, y siendo más específicos, nos hemos decantado por el empleo de cuentos y leyendas que abarcan la temática animal.

Ahora bien, antes de comenzar a hablar del cuento y la leyenda cabe destacar la cantidad de funciones que aporta la literatura Infantil en el aula de Educación Infantil.

Funciones de la literatura infantil en la enseñanza de la lengua extranjera.

La literatura infantil proporciona numerosas funciones y beneficios en el aula de Educación Infantil. No obstante, la literatura infantil inglesa en particular puede incluso desarrollar aún más funciones, sobre todo a causa del idioma en el que está expresado. En concreto, las obras literarias infantiles en inglés tienen funciones muy relevantes que aportan conocimiento e implementan el desarrollo del menor.

- **Presentan una plena capacidad de trabajar contenidos transversales.**
El propósito fundamental de las obras literarias, según Gallego y Gallego (2001), es contribuir tanto a una formación integral en la que se atienda al desarrollo cognitivo y afectivo del alumnado como a su educación en valores (tales como la solidaridad, la cooperación, la tolerancia...). Por lo tanto estos temas transversales muestran una unión con la realidad, con lo cotidiano, especialmente con las preguntas e inquietudes que pueda tener el alumnado.
- **Se utilizan distintivamente para trabajar específicamente una serie de contenidos o vocabulario en un bloque temático o incluso proyecto.**
Es obvio que exponer en una aula de infantil una lista de conceptos o términos crearía un ambiente de pasividad total donde el alumnado no aprendería absolutamente nada y dejaría de lado el gusto por la asignatura y el idioma en sí. Por lo tanto, es necesario usar técnicas o recursos como los cuentos o canciones que ayuden a afianzar los conocimientos, especialmente ante aquellos términos que puedan ser ciertamente difíciles de comprender y necesiten una explicación mucho más significativa y que salga de lo común.
- **Motivan al alumnado y satisface sus necesidades de salir de la rutina de fichas que se ha implementado en el aula.**
Aunque antiguamente se tuvo el estigma de que Educación Infantil era básicamente “pinta y colorea”, se ha pasado a otro estigma totalmente diferente,

pero con el mismo carácter peyorativo, y es que se considera que el uso de fichas es casi excesivo. En cierta medida este estigma es real, debido a que en muchos centros se opta por su uso por comodidad, o por su simpleza y en muchos casos por alcanzar los objetivos curriculares de la manera más rápida y sencilla sin necesidad de salirse de lo común. Por lo tanto, la utilización de cuentos motiva al alumnado y le aporta ilusión.

- **Proyectan la imaginación del alumnado potencialmente, creando así un mundo completamente paralelo a la realidad que viven.**

Esto beneficia, sobre todo, a conectar con el mundo interno que tiene el alumnado a la vez que favorece su capacidad simbólica.

- **Ayudan a la superación del egocentrismo.**

En este sentido, es un recurso que ayuda a desarrollar la empatía, dado que el alumnado conseguirá ponerse en el papel del protagonista o protagonistas dejando de lado la faceta egocéntrica que presentan, aunque sea por un instante.

- **Favorecen las relaciones entre iguales.**

Esto es debido a que incrementa positivamente las relaciones sociales.

- **Son el reflejo de la sociedad inglesa, su cultura y su folklore.**

El acercamiento a nuevas culturas ayuda al alumnado a salir de la burbuja en la que pueden estar por no ser conscientes de las distintas culturas que existen. Algunos de los ejemplos a usar para poder solventar este problema serían la utilización de cuentos folklóricos, leyendas, rimas, todas las herramientas que aporten información de otras culturas. Estas obras van a potenciar el enriquecimiento de la cultura anglosajona, y es que uno de los primeros acercamientos que tiene el alumnado con dicha cultura es mediante vídeos, películas, canciones y, sobre todo, cuentos. La enseñanza de una lengua extranjera está directamente unida al conocimiento de su cultura, y no se debe olvidar que el docente encargado de impartir la clase de inglés no sólo es profesor de lengua, sino también de su cultura.

- **Plasman las inquietudes o problemas sociales que predominan en la actualidad.**

La obra en sí consigue inculcar al alumnado aquello que calificamos como primordial.

Su uso además puede ayudar a fomentar la conciencia crítica del alumnado y es que si les llama la atención el tema a desarrollar, además de generar conocimiento y vocabulario, se crea una visión positiva y crítica ante la realidad social. La interpretación de los cuentos y el análisis crítico que se busca requiere el desarrollo de habilidades que fomenten el pensamiento crítico y el razonamiento académico. Debido a ello, la literatura se convierte en un instrumento muy útil cuando se trata de ayudar a que nuestro alumnado asuma una actitud aseverativa (y no sumisa) y a que desarrollen su faceta de lectores críticos (Berga, 1999).

- **Preparan al alumnado para el manejo del inglés como medio educativo en otras asignaturas del currículo.**

Por todo ello, las obras literarias infantiles pueden servir de gran refuerzo en la transición de la presencia de la lengua extranjera como mera asignatura a su utilización como lengua de instrucción en otras áreas.

Debido a la gran cantidad de beneficios que nos aportan las obras literarias, hemos dirigido la práctica docente hacia los cuentos y las leyendas. Buscamos sobre todo la contribución cultural que nos puedan aportar cada uno de los cuatro cuentos/leyendas, de manera que no sólo podamos trabajar el animal en cuestión sino también hablar del país del que proviene. Indudablemente ofrecen una alternativa para la presentación de los contenidos que queremos enseñar en el aula de Educación Infantil, y, adicionalmente, son alternativas a la rutina que se puede tener de fichas.

En este sentido, cabe destacar que la unidad didáctica que hemos planteado se caracteriza por no presentar ninguna rutina de fichas. Obviamente habiendo observado contextos educativos donde su utilización adormecía al alumnado y les hacía expresar cansancio y dejadez, decidimos realizar una propuesta que no tuviese ficha alguna.

Técnicas para la enseñanza de una lengua extranjera

La cantidad de técnicas que se pueden utilizar en un aula de Infantil es innumerable, pero hemos decidido exponer aquí aquellas que vamos a utilizar en la puesta en práctica de este Trabajo de Fin de Grado y que consideramos particularmente esenciales para la enseñanza de una lengua extranjera.

A continuación enumeramos las principales técnicas para la enseñanza de una lengua extranjera.

- **La mímica:** una de las técnicas que más utilizan los docentes, esta facilita la comprensión de términos además de ser un gran acompañante en otras dinámicas. La mímica resulta muy motivadora para el alumnado y además muy familiar debido a que la han utilizado desde una edad muy temprana. Entre otras ventajas que nos aporta está el hecho de que facilita la comunicación, ayuda a interrelacionarse y permite alcanzar un nivel básico de entendimiento si existe una barrera de lenguaje. Igualmente, nos ayuda a aportar el significado de palabras y expresiones que el alumnado puede que no conozca, o incluso completar aquellos significados que necesiten un mayor refuerzo para su entendimiento.

Opinamos que la mímica es ideal y completamente necesaria para acompañar a los cuentos y leyendas que vamos a utilizar en nuestra unidad didáctica, principalmente porque el vocabulario que presentan puede pecar de complejo; por ello, los gestos ayudan a que el alumnado consiga la total comprensión.

Por otro lado, el uso de gestos al mismo tiempo que se están diciendo adjetivos o verbos que representan acciones complementan el significado, pudiendo aclarar al alumnado las posibles dudas que tenga.

- **Los pictogramas:** son técnicas y a su vez recursos que nos proporcionan la comprensión de una expresión o concepto gracias a un dibujo expuesto en una tarjeta.

Los pictogramas, al igual que los gestos, potencian la comprensión de los contenidos. Nuestra propuesta se caracteriza por presentar semanalmente una canción, poema o baile que se relaciona con la temática semanal; por ello hemos decidido optar por el uso de pictogramas para enfatizar las acciones que se evocan.

- **La repetición:** está comprobado que la clave de una enseñanza significativa no sólo depende de la metodología o recursos que utilice el profesorado, sino también de que éste repita de manera constante los términos recientemente

expuestos. La repetición es una herramienta que resulta atractiva al alumnado y consigue motivar a los infantes a que se unan a repetir los patrones.

A veces, la repetición se utiliza con el propósito de crear tensión, como por ejemplo en algunos cuentos; *Los tres cerditos* es el caso más claro.

Según Donoghme (1965), los niños, por razones psicológicas, poseen una curiosidad natural hacia la lengua, así como una enorme habilidad imitativa que les permite reproducir nuevas palabras y sonidos (“sound patterns”) con gran facilidad sin temor a cometer errores. De acuerdo con el psicólogo Ebbinghaus (1850-1967), la facilidad de reproducir nuestros recuerdos está directamente relacionada con la fuerza con la que los mismos están grabados en nuestra mente, y esta grabación se hace más profunda cuanto más los repetimos. Extrapolando esto a la enseñanza de la lengua extranjera, inferimos que, cuanto más tiempo invirtamos en la repetición de conceptos, mayor memorización habrá. Esta repetición se vinculará con el uso de otras técnicas, como por ejemplo los pictogramas o las canciones.

La repetición se define por ser un factor fundamental para el desarrollo de nuestra unidad didáctica. A lo largo de cada semana repetimos constantemente el cuento o leyenda seleccionado para esa semana, e incluso reiteramos constantemente preguntas evaluativas para comprobar el asentamiento de los nuevos conceptos.

Se podría considerar incluso que la repetición es la técnica que utilizamos como herramienta didáctica para alcanzar una enseñanza plena en nuestra práctica docente. Con esto nos referimos a que, aunque tengamos una variedad de cuentos y animales que trabajar en la propuesta, las actividades que se hacen semanalmente tienen ciertas semejanzas o incluso coinciden. Esto tiene una explicación, y es que en los centros donde hemos observado un proceso de enseñanza exitoso, que a su vez pone en práctica un proceso de enseñanza significativo, son centros donde crean una rutina semanal de actividades. Evidentemente no significa que las cuatro semanas que conforman nuestra práctica docente vayan a presentar las mismas 4/5 actividades, sin embargo, va a ser un conjunto de actividades que tenga un hilo conductor, y, por lo tanto, una finalidad.

- **Los cuentos:** estos son una de las técnicas más usadas tanto en Educación Infantil como en otros niveles educativos.

Existen numerosas formas de contar cuentos para que atraigan al alumnado, aun así, según Beatriz Rodríguez López (2004), las tres formas más relevantes serían las siguientes: combinar gestos y voces cuando el docente se dispone a narrar la historia, representar el cuento con objetos e imágenes expuestas en la pizarra y, por último, relatar el cuento apoyándonos exclusivamente con la expresión corporal y vocal, con ayuda de la dramatización y usando sonidos, onomatopeyas, ruidos.

Obviamente el cuento es la base de este Trabajo de Fin de Grado, no sólo por su gran utilidad, sino porque consideramos que presenta tanto potencial como para fundamentar el sustento de una unidad didáctica. Y es que en esta propuesta no sólo se utiliza como un recurso más, sino que también cada semana un cuento o leyenda representa la temática semanal y todas las actividades giran en torno a él.

- **Las poesías:** dependiendo del docente o del centro, estas se utilizan de forma extensa o, todo lo contrario, no se trabajan absolutamente nada. Al ser textos literarios breves, fáciles de trabajar y con rimas graciosas, son muy fáciles de recordar y hacen de la clase de inglés algo memorable.

Debido a su poco uso en las aulas de los centros educativos hemos optado por el uso del poema. Siempre teniendo presente que el nivel los mismos debe ser fácil y asequible al nivel cognitivo del alumnado. En nuestro caso decidimos utilizar poemas cortos que presentaran el vocabulario previamente trabajado en el aula. A la utilización de los poemas hay que añadirle con otra técnica recientemente expuesta, la repetición, debido a que, aunque los poemas que hemos seleccionado no presentan demasiada complejidad, la repetición es necesaria para la interiorización de los conceptos.

- **Las canciones:** Al igual que las demás técnicas mencionadas, las canciones son una de las técnicas que más se utilizan en el aula infantil. Generalmente todos los profesores utilizan las canciones con ayuda de otros medios, ya sean recursos como pictogramas o gestos para representar la canción.

- El alumnado siempre participa con gran emoción ya que sale de su rutina de mesa, y, si a esta canción se le atañe un baile o unos gestos, la motivación irá incrementando aún más.

Aquí se practicarán otros ámbitos, como la memoria, la coordinación (si hay algún tipo de baile), y también la atención de los mismos. Dependiendo de la edad del alumnado el grado de dificultad aumenta o disminuye al utilizar e interpretar las canciones. Así, con tres años, principalmente escuchan e imitan gestos; con cuatro años, acompañan a los profesores y con cinco años, llevan a cabo los gestos/bailes ellos solos o con una pequeña ayuda.

Al igual que los poemas, nos hemos inclinado por el uso de las canciones como un recurso activo a lo largo de cada semana. En nuestra propuesta didáctica hemos utilizado canciones que trabajan la temática semanal, además, estas están complementadas con pasos coreográficos que se identifican con las acciones representadas en la canción.

- **Las preguntas:** se utilizan en la mayoría de los casos como medio de afianzar los contenidos que se están llevando a cabo, y, al mismo tiempo, permiten comprobar la atención del alumnado. Estas preguntas pueden ir de un grado muy sencillo, como es señalar, a algo mucho más complejo, como la formación de pequeñas frases en inglés.

A lo largo de la propuesta que hemos realizado no existen actividades totalmente dirigidas a la evaluación del alumnado, en cambio hemos optado por el uso de preguntas durante el desarrollo de la unidad, comprobando así el grado de asentamiento de los contenidos.

- **Las instrucciones:** el seguimiento de instrucciones, donde el alumnado demuestra la comprensión y conocimiento de los términos, escuchando las directrices expuestas por el docente y poniéndolos en práctica.

Esta técnica en cuestión es algo complicada de utilizar en un aula de Educación Infantil, especialmente porque los alumnos en estas edades tienen un vocabulario reducido. Sin embargo, en algunas de las actividades hemos planteado utilizar pequeñas directrices acompañadas de gestos, y, si en algún momento algún miembro del alumnado duda, se recurría a la traducción.

- **La realización de fichas, dibujos, o actividades manuales:** se utilizan bastante también. Al no tener totalmente dominada la escritura, la realización de fichas y dibujos será lo más utilizado. Además, los dibujos y las fichas también se realizan para repasar el vocabulario aprendido y mostrar la comprensión de los contenidos.

En nuestra propuesta hemos optado por la realización de dibujos que se harían bajo instrucciones cortas y sencillas. De esta manera el alumnado vería lo sencillo que es hacer, pongamos, un tigre, y además se siente orgulloso de algo que ellos mismos han dibujado.

- **El juego:** imprescindible como herramienta en Educación Infantil, el juego se lleva a cabo como un elemento motivador y para establecer una conexión significativa entre los contenidos y el alumnado en sí. Existen muchos tipos de juegos que se pueden realizar en la enseñanza de una nueva lengua, entre los que destacan el juego simbólico o, incluso, juegos pertenecientes a la cultura inglesa. Obviamente, como el juego es irremplazable, a lo largo de nuestra propuesta didáctica hay numerosos juegos que tendrán como objetivo principal la enseñanza de nuevos conceptos de manera lúdica.
- **Las obras de teatro o representaciones:** estas son la técnica ideal para trabajar la lengua extranjera con la educación artística. El teatro da la ocasión al alumnado de representar las historias y vivirlas de una manera multisensorial y kinestésica, aprendiendo del movimiento. Son una gran herramienta que ayuda al alumnado a relacionar las acciones, palabras y significados, y a retener y memorizar una información para después poder adquirir un lenguaje de carácter natural y divertido. Dramatizar historias resulta mucho más motivador e interesante para el alumnado, el cual ve a los docentes o a sus compañeros disfrazados, ve el aula con atrezzo, interactúa con marionetas, máscaras o cualquier tipo de recurso, y todo esto consigue sacarlo de la posible rutina que tiene adjudicada. Es una gran oportunidad para enseñar un modelo de la lengua extranjera sin llegar a crear un ambiente monótono.

En nuestra propuesta didáctica hemos empleado la representación teatral contantemente; de hecho cabe decir que junto con el cuento, la representación es una de las técnicas más importantes y esenciales de nuestra unidad didáctica.

Como venimos diciendo, la duración de nuestra propuesta es de cuatro semanas, tratando cuatro animales distintos, y en cada una de estas semanas se realizaría una representación distinta. Cada representación escenificaría el cuento o leyenda de la semana, y siempre de una manera distinta, por ejemplo: teatro de sombras, de marionetas, con actores...

- **Las TIC:** son las técnicas que cada vez tienen más protagonismo en las enseñanzas escolares. Los ordenadores, tablets, vídeos, son totalmente válidos en cuanto que pueden aportar o incluso reforzar conocimientos previamente enseñados, pero que no deben usarse con demasiada frecuencia debido a la creación de posibles adicciones o problemas de vista.

En nuestro caso, el uso de TIC se limitará porque la propuesta didáctica se ha llevado a cabo en un aula con pocos medios. El único uso de las TIC que se ha podido realizar en esta propuesta ha sido el uso del teléfono móvil u ordenador para poner las canciones que los respectivos alumnos van a cantar.

En la puesta en práctica de este Trabajo de Fin de Grado hemos querido utilizar las técnicas que nos permitirán llevar a cabo una unidad didáctica de la manera más exitosa y motivadora. Obviamente, al escoger las técnicas hemos debido tener en consideración tanto los recursos disponibles en nuestra aula de infantil como todo aquello que motivaba al alumnado.

Podemos concluir que la técnica que más útil resulta es el cuento, no sólo por su versatilidad dependiendo del tema que aborda, sino también por la cantidad de técnicas que puede abordar el profesorado al mismo tiempo que lo cuenta. El uso de técnicas es tan amplio que deja de lado el cuento y pasa a ser una dramatización. Esta es la forma de utilizar un cuento de manera óptima y significativa, sobre todo en edades tempranas. Algunas de las técnicas que se podría utilizar para complementar el cuento serían la mímica, las canciones, las TIC, las preguntas, y un largo etcétera.

El cuento

Dado que en nuestra propuesta didáctica hemos optado por el empleo del cuento como sustento y cimiento de la unidad didáctica, pasamos a esbozar algunos datos generales y necesarios sobre el mismo para fundamentar la realización de este Trabajo de Fin de Grado.

Las primeras manifestaciones literarias no fueron especialmente dirigidas a los niños, es más, hasta el siglo XIX los niños no se consideraban sujetos que formaban parte de la sociedad. Esto fue, en parte, por su gran ratio de mortalidad, pero al llegar al siglo XIX cambió esta visión, se empezó a tener en cuenta la existencia del infante, y con ello, algunas obras literarias empezaron a dirigirse a su nuevo foco: los niños.

Los cuentos son narraciones cuya función principal es relatar una historia, ficticia o levemente basada en algún hecho histórico, y donde se observa que el niño disfruta del mismo. La fantasía satisface al mundo imaginativo del sujeto y da respuesta a posibles preguntas que no se puedan explicar racionalmente. Los cuentos logran cumplir numerosas funciones al mismo tiempo: divierten al alumnado, entretienen y distraen, provocan placer por el contenido a enseñar y motivan. Tanto es el interés del alumnado por el cuento que se meterá de lleno en la historia, se interesa por las características de los personajes, los sucesos que ocurren y las posibles resoluciones de problemas que aparecen. Estas historias llenas de movimiento y acción, resultan de gran interés también para el docente de la lengua inglesa, ya que logra motivar al alumnado convirtiéndole en el protagonista de todos los escenarios fantásticos al mismo tiempo que enseña o repasa conceptos de la lengua extranjera.

Obviamente, el cuento es una herramienta que se utiliza tanto en la lengua materna como en lenguas extranjeras en el aula. A continuación expondremos una serie de razones por las cuales se debería incluir el cuento en la clase de la lengua extranjera, basadas en un artículo escrito por Gloria López Tellez, que aparece en la *Revista Interuniversitaria de Formación del Profesorado*, nº 9.

-Valor psico-afectivo: Es evidente que un cuento apropiado para la edad del alumnado proporciona tanto diversión como goce, ejercita la imaginación y ayuda al desarrollo de la creatividad, y además establece un vínculo entre la realidad y la fantasía.

Despertando su motivación hacia el cuento en lengua inglesa, al mismo tiempo se está fomentando una actitud positiva hacia la lengua extranjera y a su aprendizaje.

-Valor discursivo-lingüístico: Uno de los recursos que utilizan los cuentos es la repetición, la cual implementa el discurso de tal manera que el alumnado absorbe patrones lingüísticos que se están constantemente usando en los cuentos.

Las estructuras gramaticales que presentan los cuentos, generalmente caracterizadas por su simpleza y sencillez, aportan la comprensión y adquisición de las mismas.

-Valor psico-cognitivo: Gracias a la utilización del cuento, se desarrolla la capacidad de atención y de predicción, lo cual servirá y resultará útil para la futura comprensión de nuevos términos. Al mismo tiempo, se refuerza el desarrollo conceptual practicando y utilizando términos referentes al tamaño, al tiempo, la forma...

-Valor socio cultural: A través de los cuentos se presentan pautas de conducta, costumbres, tradiciones, así como gestos o lenguajes corporales propios de la cultura en la que el alumnado está.

Aunque es evidente que todos los valores recientemente expuestos son relevantes e importantes en la enseñanza de una lengua extranjera, establecemos un orden de relevancia, siendo el primero el más importante y el último el menos sustancial. En primer lugar, diríamos que se encuentra el valor discursivo-lingüístico debido a que la enseñanza de los patrones lingüísticos es imprescindible en edades tempranas y ocurre de manera casi subliminal; además, se complementa con el desarrollo y crecimiento del alumnado. Después hablaríamos del valor socio cultural, dado que los cuentos aportan grandes puntos de referencia para las pautas de conducta, las costumbres e incluso para las resoluciones de posibles conflictos. Y por último, el valor psico-cognitivo y psico-afectivo, puesto que también es necesario que tanto a nivel cognitivo como a nivel afectivo se implementen y desarrollen activamente.

Queremos puntualizar que en nuestra propuesta didáctica los valores que más se estimulan son: el valor psico-cognitivo, por el activo uso de cuentos y actividades que buscan del alumnado que se mantenga atento y receptivo, y el socio cultural, debido a que nuestra propuesta didáctica no sólo busca la enseñanza de nuevos conceptos, sino también el adentramiento del alumnado en las culturas a las que pertenece cada animal.

Tipología de los cuentos

A consecuencia de la repercusión que tienen los cuentos en nuestro Trabajo de Fin de Grado, y por consiguiente, en nuestra propuesta didáctica, hemos querido dedicar un punto exclusivamente a la tipología de cuentos que podemos encontrar y sus distintas funciones en un aula de Educación Infantil.

La tipología de cuentos infantiles es muy variada; aquí presentamos la clasificación más fiel a la realidad posible, resaltando que nuestra meta es enseñar una lengua extranjera a través los cuentos en un aula de Educación Infantil, y por ello hacemos tanto hincapié en su gran variedad y utilidad. Esta división está basada en un artículo escrito por M^a Vanessa Álvarez Díez. (2010).

- **Cuentos de hadas, o “Fairy tales”:**, se trata básicamente de cuentos donde aparecen personajes de origen fantástico y cuya historia no está basada en la realidad. Dentro de estos personajes fantásticos encontramos hadas (“fairies”), “leprechauns”, dragones, “dragons”, dentro de la cultura folklórica inglesa e irlandesa, así como “xanas” y “tragus” en la cultura folklórica española. En ambos casos, son cuentos que ponen en contacto al alumno con un mundo totalmente fantástico cuyos protagonistas están dentro de la mitología inglesa/española. Su uso ofrece la ocasión de traer a la clase mitología y geografía, ambas irreprochablemente contextualizadas. Normalmente desarrollan un tema conocido, común con otros cuentos de hadas, por ejemplo, una persona en busca de su familia, la cual resulta ser de la realeza. Si la extensión del mismo es amplia, se divide en capítulos, y todos ellos tienen un hilo conductor. Sus finales tienden a ser idénticos y utilizan recursos similares. Por todo ello, constituyen excelentes piezas de lectura para los primeros años de aprendizaje de una nueva lengua.
- **Cuentos sobre brujas y brujos:** Los ideales, valores o defectos que encarnan estos personajes son distintos, dependiendo de su género. Mientras que la bruja o “witch” incorpora actos maléficos, al brujo o “wizard” directamente se le asocia con la enseñanza de artes mágicas. Estas cualidades que representan los personajes dependiendo de su género pecan de ser antiguos y causantes de posibles ideales tóxicos, sobre todo teniendo en cuenta que aquellos que leen estas historias están en proceso de formación de un pensamiento crítico.

Sin embargo a día de hoy esto ha ido cambiando, por lo tanto las características de las brujas y brujos varían sin depender del género como tal.

- **Cuentos de fantasmas:** En esta categoría podemos encontrar numerosos tipos, desde personas recientemente fallecidas que regresan a la tierra porque tienen hechos pendientes, hasta demonios que realizan trastadas.

En la cultura británica es un recurso fielmente utilizado; de hecho, basta recordar la historia de “Casper, el niño fantasma”, llevada a la pantalla con gran éxito entre el público infantil.

- **Cuentos cómicos:** Relatan escenas ficticias en la cuales alguno de los personajes sale ridiculizado, normalmente sobreponiendo la figura poderosa por encima de la débil. El humor es una herramienta comúnmente utilizada, y es que es muy sencillo captar la atención del alumnado, si consigues hacerles reír o contarles algo humorísticamente.
- **Leyendas:** Refieren hechos sucedidos con un trasfondo histórico, pero siempre extraordinarios, fuera de lo común. Suceden en un lugar preciso, específico, y los personajes son individuos concretos y vulgares. Su narración se caracteriza por no necesitar el uso de un guion o apoyo visual, y así quienes lo narran no tienen que aprenderse el texto de memoria. Por ello, de un mismo tema legendario, surgen leyendas dispares. La relevancia de este tipo de cuentos no reside solamente en la enseñanza de nuevos términos, o la explicación de los mismos, sino que también resaltan por su valor didáctico, el cual reside en la explicación de mitos, personajes reales y algunos hechos totalmente verídicos.
- **Cuentos de la vida cotidiana:** Principalmente se los caracteriza por tratar temas que podemos considerar que entran dentro de lo común, situaciones que cada uno de los alumnos viven en su día a día, sus problemas cotidianos y la resolución de los mismos; además, también tratan temas que se consideran tabús, como por ejemplo la muerte. Los personajes son niños pequeños, de esta manera el cuento consigue que el alumnado se identifique con ellos y con lo que les sucede. Asimismo, trabajan temas que posiblemente sean conflictivos internamente para el alumnado, pero lo hacen de manera condescendiente y pacífica. Por ejemplo, la muerte, las familias tóxicas o incluso problemas que puede tener el alumnado en el colegio.

- **Cuentos históricos:** Al mismo nivel que las leyendas, los cuentos históricos presentan también un valor didáctico sumamente substancial. Se ubican en épocas pasadas, con personajes reales que existieron y relatan posibles batallas, o incluso el tipo de vida que podían llevar en esa época.
Aunque se traten temas totalmente atractivos, al relatarlo en una lengua extranjera, cabe la posibilidad de presentar bastante dificultad, por ello se recomienda utilizar este tipo de relatos para las clases con mayor nivel de comprensión en la lengua extranjera.
- **Cuentos protagonizados por animales:** al igual que sucede con los cuentos cuyos protagonistas son niños, los cuentos cuyos protagonistas son animales también tienen importantes beneficios. Este tipo ayuda a la abstracción del pensamiento cognitivo del alumnado, es decir, las posibles situaciones que vivan los protagonistas del cuento pueden servir para enseñar e inspirar a los oyentes, y para que ellos mismos comprendan que lo que le sucede, pongamos a un perro, coincide con su misma situación; tiene que existir una conceptualización del pensamiento.

En nuestra propuesta didáctica titulada “Animales por el mundo” sus protagonistas son animales. Esto nos aporta más variedad y entretenimiento. A continuación hablaremos específicamente de los dos tipos de cuentos que hemos decidido emplear en nuestra unidad didáctica

Cuentos protagonizados por animales

Los cuentos protagonizados por animales se caracterizan por su abstracción de la realidad. Esto no implica que sucedan en un tiempo remoto o en un lugar lejano, que puede suceder; más bien, al tratarse de animales que se comunican con otros animales o incluso con humanos, que realizan acciones cotidianas como ir al trabajo, o que les sucedan problemas característicos de los humanos, el alumnado comprende directamente que la historia no ha sucedido en la realidad que están viviendo. Aun así, al presentar este tipo de protagonistas se le suma el carácter fantástico, un carácter fundamental para la narración de cuentos.

Si escogimos la temática “Animales por el mundo” fue a raíz de encontrar un cuento llamado “How the kangaroos got their tails”; de ahí seguimos investigando y

observamos que había más cuentos que trataban de explicar cómo un animal obtuvo una característica en concreto, por ejemplo, cómo el canguro consiguió su cola. Entonces, estableciendo una serie de cuentos y leyendas creamos una propuesta didáctica alrededor suya.

La leyenda

Las leyendas son el segundo protagonista junto con los cuentos protagonizados por animales de nuestra propuesta didáctica en este Trabajo de Fin de Grado. Las leyendas son obras literarias de tradición oral y anónima que tratan de dar una explicación a elementos sobrenaturales o que no se sabe su origen.

Se suelen confundir con los mitos, pero a diferencia de estos, no tienen representación de ningún ámbito religioso, aunque sus personajes a veces pueden serlo. La leyenda por lo tanto es un relato fundado en hechos históricos o en tradiciones populares en el que interviene la fantasía y lo sobrenatural.

En numerosos sondeos realizados en un trabajo de investigación llevado a cabo en Ecuador denominado “El género narrativo de la literatura estadounidense, en el desarrollo de la comprensión lectora del idioma inglés” por Paola Grisel Guerra, 2012, se observa que la utilización de las leyendas en un aula de educación infantil es menor en comparación a los cuentos, que son generalmente entendidos como uno de los recursos base de la enseñanza infantil. Aunque su uso no sea tan amplio, esto no implica que sea un recurso menos óptimo que otros.

También, en el mismo trabajo de investigación se identifica los recursos que tienen mejor implementación y acogida en el aula de infantil, el 57,84% del alumnado declara que la lectura de leyendas no es principio de motivación para la habilidad lectora en la lengua extranjera. Por lo tanto, reflexionamos que en nuestra sociedad se ha perdido la valía de la leyenda como un recurso educativo.

PUESTA EN PRÁCTICA: LOS ANIMALES POR EL MUNDO

CONTEXTUALIZACIÓN

Nuestra propuesta práctica está planteada como una unidad didáctica, dirigida a un grupo conformado por 25 alumnos de 2º de Educación Infantil, con un nivel de inglés medio inclinándose hacia alto y sin ninguna necesidad educativa en específico. Aunque la propuesta en sí está planificada para un tipo de aula en particular, esta se puede modificar para atender a las características pertinentes del curso. Debido a esto, aunque esta propuesta está ideada para un alumnado bilingüe, por lo cual el profesorado hablará continuamente en inglés, esta variable es modificable al nivel del aula. El vocabulario de los cuentos es adaptable perfectamente al rango de inglés que presente el centro, además de que aquellas actividades que precisan cierto movimiento son modificables si hubiese algún alumno con movilidad reducida.

LA ACTIVIDAD

Los alumnos

Como ya hemos mencionado previamente el nivel académico de inglés del alumnado hacia quien está dirigida esta propuesta es común apuntando a alto. Sin embargo, está focalizada a un alumnado que disfruta la lectura de cuentos pero también la necesidad de movimiento, de modo que en la propuesta habrá un continuo alterne entre actividades sin movimiento y otras que requieran algún desplazamiento.

Los recursos y aplicaciones utilizados

Los recursos utilizados en la unidad didáctica varían y el factor común de todas las semanas es el cuento o leyenda con temática animal. No obstante, esta propuesta didáctica ha sido creada empleando uno de los factores fundamentales para un proceso de enseñanza significativo, la rutina. Por lo tanto, esta está compuesta por una serie de actividades que, aunque trabajan distintos animales, todas tienen un hilo conductor entre ellas. Gracias a este hilo conductor se crea un vínculo entre todas las actividades y, así, un aprendizaje más elocuente.

Los recursos utilizados pertenecen al aula o centro, a excepción de los cuentos y leyendas que han sido comprados o creados con ilustraciones encontradas por internet. De la misma manera, también hemos seleccionado algunas canciones o poemas que han sido encontrados en youtube u otras redes sociales.

Motivación del alumnado.

La novedad de esta propuesta en comparación con otros centros es la interacción uno a uno con el profesorado, la realización de actividades que salen de la rutina de fichas y la ubicación donde se desarrolla la unidad, siendo esta en la zona de la asamblea, las mesas de apoyo y la misma clase.

Esta propuesta didáctica está compuesta (principalmente por las características del aula donde hemos implementado las actividades) tanto por juegos didácticos que optan por el uso del movimiento, como por actividades y tareas que se caracterizan por la atención que debe prestar el alumnado.

Justificación de la unidad.

Como paso previo a desarrollar la unidad didáctica es necesario recalcar el porqué de esta unidad y el porqué de tantas sesiones.

La propuesta está fundamentada en la literatura infantil en inglés y esta tiene una temática comúnmente usada en las aulas, los animales, siendo esta una manera de enseñar al alumnado las características de los animales, y al mismo tiempo que estos disfruten de la literatura infantil. Esta propuesta tiene designados cuatro días semanales; no obstante, se puede modificar a cualquier horario aumentando o reduciendo su duración, en este caso, por ejemplo, eliminando algunas de las actividades con carácter de repaso.

A lo largo de esta unidad didáctica se optará por la observación como método de evaluación. Claramente algunas de las actividades tendrán un carácter evaluativo para la propia comprobación del asentamiento de los contenidos. Aún así, se ha considerado que es preferible el uso de la observación como modo de evaluación del alumnado.

OBJETIVOS Y CONTENIDOS DE LA PROPUESTA

Objetivos generales

- Contribuir al desarrollo, asimilación y animación a la lectura de obras literarias para el desarrollo y disfrute personal
- Aumentar el repertorio de vocabulario en inglés del alumnado mediante juegos y actividades.
- Favorecer la atención y escucha de los cuentos y leyendas para que el alumnado consiga interiorizar los contenidos de forma sencilla y motivadora.

Objetivos específicos

- Utilizar el cuento y la leyenda para educar al alumnado.
- Promover la participación en las actividades, la creatividad en la realización de dibujos, y el desarrollo de la motricidad.
- Conseguir que el alumnado retenga e vocabulario y lo utilice cuando el profesorado pregunte o evalúe.
- Mostrar la comprensión de las órdenes sencillas mediante la realización de las instrucciones.

Contenidos

En la realización de esta propuesta didáctica tendremos en cuenta algunos de los contenidos educativos del segundo ciclo de Educación Infantil, expuestos en el Boletín Oficial de Castilla y León (BOCyL, 2008, núm 1, págs. 7 y siguientes), los cuales son:

Bloque 1. Lenguaje verbal.

1.1. Escuchar, hablar, conversar.

1.1.1. Iniciativa e interés por participar en la comunicación oral.

- Comprensión y reacción a órdenes e instrucciones en lengua extranjera, asociadas a tareas usuales del aula, siempre que el contexto sea evidente,

se expresen con producciones redundantes y se apoyen en gestos y lenguaje no verbal.

- Comprensión de las ideas básicas en textos descriptivos y narrativos (juegos, rutinas, canciones, cuentos...) en lengua extranjera, con ayuda de imágenes y otros recursos de la lengua escrita, así como de medios informáticos y audiovisuales.
- Reproducción de grupos de sonidos con significado, palabras y textos orales breves en la lengua extranjera, en un contexto en el que sean necesarios y significativos.
- Reconocimiento de palabras escritas en la lengua extranjera, presentes en su entorno.
- Asociación de información oral a imágenes en actividades de identificación y secuenciación, utilizando la lengua extranjera.

1.3. Acercamiento a la literatura.

- Escucha y comprensión de cuentos, relatos, poesías, rimas o adivinanzas tradicionales y contemporáneas, como fuente de placer y de aprendizaje en su lengua materna y en lengua extranjera.

UNIDAD DIDÁCTICA: LOS ANIMALES POR EL MUNDO

Primera semana: The kangaroo (Anexo 1)

SESIÓN 1

Para comenzar la propuesta didáctica sobre los animales por el mundo se presentará un mapa gigante que se irá completando a lo largo de las semanas con los animales que irán aprendiendo. Y después se mostrará el animal de la primera semana, en este caso, el canguro.

Cuento “How the kangaroos got their tails”

Tras la presentación del tema inicial se comenzará a contar el cuento “How the kangaroos got their tails” (Anexo 2). El cuento como tal no necesitará recurso alguno, solamente la voz y gesticulación del profesorado. La entonación tendrá que ser acorde a las acciones y emociones de los protagonistas, y a cada acción que suceda en la obra literaria se le adjuntará un gesto distintivo. Al finalizar el cuento se elaborarán una serie de cuestiones referidas a los protagonistas.

Canción “The kangaroo song”

A continuación se optará por la reproducción de una canción (Anexo 3), la cual presentará datos característicos de los canguros. Se hará también una pequeña coreografía acorde con las acciones que realiza este animal. Después se volverá a reproducir la canción, pero esta vez con una versión previamente editada, la cual tendrá tramos rápidos y lentos.

SESIÓN 2

Dibujo del bebé canguro.

Para comenzar se seleccionará aquello que tendrá que dibujar el alumnado, preferiblemente algo asequible a sus destrezas.

La enseñanza en inglés a través de cuentos y leyendas en Educación Infantil

Como estamos en la semana dedicada a los canguros, el dibujo a representar corresponderá a un bebé canguro en el bolsillo de su mamá donde se apreciará su cola (“tail”) (*Anexo 4*).

El dibujo lo irá realizando el docente paso por paso en la pizarra, y el alumnado irá siguiendo las instrucciones. Serán directrices sencillas y sin ninguna dificultad, y aunque el alumnado no comprenda alguno de las instrucciones siempre podrá tener de referencia al docente. Después de hacer el dibujo lo colorearán con pinturas de cera.

SESIÓN 3

La sesión comenzará con la lectura del cuento “How the kangaroos got their tails” para afianzar los contenidos y sobre todo el vocabulario.

Partes del canguro

Se presentará a los alumnos un dibujo hecho en papel continuo de un canguro a gran escala (*Anexo 4*); tras revelar el dibujo se les preguntará “What animal is this?” y “Where does this animal live?”. Al responder las preguntas se comenzará a identificar las partes del canguro, para ello se pondrán en el suelo unas pequeñas cartulinas con las partes del canguro escritas y, llamando uno a uno, tendrán que colocar cada nombre en sus respectivo lugar. Después, y para poder dar una oportunidad a aquellos que no han tenido ocasión de poner algún nombre, se irán quitando uno a uno los nombres, el docente dirá “give me the pouch” y el alumno tendrá que encontrarlo.

Canción “The kangaroo song”

La sesión finalizará con la reproducción de la canción del canguro a fin de dar por terminada la clase.

SESIÓN 4

Antes de comenzar la representación se harán unas cuestiones donde se comprobará si el alumnado recuerda el cuento anteriormente trabajado; si no lo recordasen se optará por hacer un breve resumen.

Representación de “How the kangaroos got their tails”

La representación se llevará a cabo en el aula, con la ayuda de un miembro del claustro. Previamente, se acomodará aún más el dialogo para que sea simple y ameno. Esta representación contará con música de fondo para acondicionar el aula, y los personajes tendrán una serie de elementos para que se caractericen de canguros (*Anexo 5*). Asimismo se utilizarán algunos elementos de atrezzo para complementar la función. Al terminar la representación, se preguntará al alumnado una serie de cuestiones con carácter evaluativo.

Trabajo grupal para el panel final

Tras dividir a los 25 alumnos en tres grupos distintos, se dividirán las tareas, se les explicará cada una de ellas y se les dará una serie de normas de comportamiento. El primer grupo se encargará de pintar con temperas el canguro a gran escala que previamente se utilizó para aprender las partes del mismo (*Anexo 4*), el segundo grupo pintará las letras de “kangaroo” y algún que otro detalle más, y el tercer grupo, hará una manualidad de un elemento característico de Australia: el boomerang. A cada alumno se le repartirá un boomerang de cartulina que tendrán que decorar con pinturas, rotuladores, pegatinas e, incluso, pompones. Se les dejará algunos boomerangs de referencia. Todos los alumnos pasarán por los 3 grupos ya que estarán en cada mesa 15 minutos.

Segunda semana: The tiger (*Anexo 6*)

SESIÓN 5

Para comenzar la segunda semana se harán una serie de preguntas con el fin de introducir el nuevo animal. Utilizando un mapa y un peluche de un tigre como ayuda, se dará comienzo al tema a trabajar.

Cuento “How the tiger got his stripes”

Al concluir con la presentación del tema se comenzará a contar el cuento “How the tiger got his stripes” (*Anexo 7*).

Al igual que el cuento utilizado la semana anterior, este no necesitará recurso alguno más que la voz y gesticulación del docente, acordes a las acciones y emociones de los protagonistas. Al finalizar el cuento se preguntará al alumnado una serie de cuestiones referidas a los protagonistas.

Poema del tigre:

La sesión terminará con la presentación de un poema (*Anexo 8*) que hablará sobre las características y rutinas que presentan los tigres. En un primer contacto, el poema se recitará sin gestos, meramente para que el alumnado lo escuche. Después se entonará con gestos y se usarán pictogramas con el objetivo de que el alumnado imite al profesor e interiorice cada gesto con su pictograma. Y por último, se realizará una última vez donde todos participen activamente.

SESIÓN 6

Dibujo del tigre.

Primeramente se escogerá aquello que dibuje el alumnado, preferiblemente algo asequible a sus destrezas. Como estamos en la semana dedicada a los tigres, el dibujo será el cuerpo de un tigre, donde se apreciarán las manchas (stripes) (*Anexo 9*). El dibujo lo trazará el docente paso por paso en una pizarra, y el alumnado irá siguiendo las instrucciones.

La enseñanza en inglés a través de cuentos y leyendas en Educación Infantil

Serán directrices sencillas y sin ninguna dificultad, y aunque el alumnado no comprenda algunas de las instrucciones, siempre podrá mirar la referencia del docente. Después de hacer el dibujo lo colorearán con rotuladores.

SESIÓN 7

La sesión comenzará con la lectura del cuento “How the tiger got his stripes” para afianzar los contenidos y sobre todo el vocabulario.

Partes del tigre

Al igual que se realizó con el canguro, se presentará un dibujo hecho en papel continuo de un tigre a gran escala y tras revelar el dibujo se preguntará a los alumnos “What animal is this?” y “Where does this animal live?”. A diferencia de la semana anterior, los nombres se encontrarán en un bolsillo mágico y cada alumno irá cogiendo uno y, seguidamente, lo colocará en su respectivo lugar. Después de localizar las partes que compone un tigre, y para poder dar una oportunidad a aquellos que no han tenido ocasión de participar, se irán quitando uno a uno los nombres, de manera que el profesor dirá al alumno “give me the stripes” y tendrá que encontrarlo.

Poema del tigre

Para finalizar la sesión se recitará el poema del tigre con el fin de acabar con la clase

SESIÓN 8

Antes de comenzar la representación, al igual que en todas las semanas que conforman la propuesta, se harán unas cuestiones donde se comprobará si los alumnos recuerdan el cuento anteriormente trabajado; en el caso de que no sea así, se optará por hacer un breve resumen.

Representación de “How the tiger got his stripes” con el alumnado

La representación se llevará a cabo en el aula, con la ayuda del alumnado. Previamente, se acomodará el dialogo para que sea acorde con las destrezas del alumnado.

La enseñanza en inglés a través de cuentos y leyendas en Educación Infantil

Esta representación, al igual que el resto de las dramatizaciones, cuenta con música de fondo para acondicionar el aula, y los personajes con una serie de elementos para caracterizarles de tigre. Primero se realizará la obra con aquel alumnado que se vea cómodo con el diálogo, siempre teniendo en cuenta que se tendrá de apoyo al docente que irá diciendo el diálogo por lo bajo, y después se volverá a realizar con otros alumnos. Finalmente se preguntará al alumnado una serie de cuestiones con carácter evaluativo.

Trabajo grupal para el panel final.

Tras dividir a los 25 alumnos en tres grupos distintos, se les explicará cada tarea y una serie de normas de comportamiento. El primer grupo se encargará de pintar con temperas el tigre a gran escala que previamente se utilizó para aprender las partes del mismo, el segundo grupo pintará las letras de “tiger” y algún que otro detalle más, y el tercer grupo, se dedicará a hacer una manualidad que representa el país de procedencia del tigre, India. La manualidad será un dibujo de elefante el cual se decorará con pompones y pinturas. Todos los alumnos pasarán por los 3 grupos ya que estarán en cada mesa 15 minutos.

Tercera semana: The panda bear *(Anexo 10)*

SESIÓN 9

Utilizando un mapa y un peluche de un oso panda como ayuda, se introducirá el tema a trabajar.

Cuento “How the panda got their black spots”

Al finalizar la presentación de la temática se comenzará a contar la leyenda “How the panda got their black spots” *(Anexo 11)*. La lectura de la leyenda, al igual que los cuentos anteriormente utilizados, no necesita recurso alguno, más que la voz del docente, que será acorde a las acciones y emociones de los protagonistas. Al finalizar el cuento se preguntará una serie de cuestiones referidas a los protagonistas.

Baile del “Panda bear, panda bear”

Esta semana se trabajará el baile del oso panda (*Anexo 12*). En comparación con otras semanas, se dejará de lado que el alumnado se aprenda la letra y se buscará que se aprendan los pasos característicos de la canción.

SESIÓN 10

Dibujo del oso panda.

Previamente se seleccionará aquello que deberá dibujar el alumnado, preferiblemente algo asequible a sus destrezas. Como estamos en la semana dedicada a los osos panda, el dibujo será la cara de oso panda donde se aprecien las manchas negras (“black spots”).

Primero el docente trazará el dibujo en la pizarra paso por paso, y el alumnado irá siguiendo las instrucciones. Serán directrices sencillas y sin ninguna dificultad, y aunque el alumnado no comprenda alguno de las instrucciones, siempre podrá mirar la referencia del docente. Después de hacer el dibujo lo colorearán con temperas.

SESIÓN 11

La sesión comenzará con la lectura de la leyenda “How the panda bear got his spots” para afianzar los contenidos y sobre todo el vocabulario.

Partes del oso panda

El docente presentará un peluche al alumnado. Tras revelar el peluche, se preguntará a los alumnos “What animal is this?” y “Where does this animal live?”. A continuación se enseñarán distintos dibujos de las partes de un panda (la cabeza, las piernas, las orejas...); estos se repartirán y seguidamente se irá preguntando “where is the head?” o “where is the tail?”. Cada alumno se levantará cuando el profesorado diga la parte que tiene en sus manos y deberá colocarlo en el suelo junto con las otras partes.

Después de conformar el oso panda al completo, y así dar una oportunidad a aquellos que no han tenido ocasión de colocar ninguna parte, se irán quitando uno a uno los

nombres, y el docente dirá “give me the tail” y ellos tendrán que encontrarlo.

Baile del oso panda

Para finalizar la sesión se volverá a realizar el baile del oso panda varias veces.

SESÓN 12

Antes de comenzar la representación se harán unas cuestiones donde se comprobará si el alumnado recuerda la leyenda anteriormente trabajada; si no lo recordasen se optaría por hacer un breve resumen.

Teatro de sombras: “How the panda got their black spots”

La representación se llevará a cabo en el aula. Previamente se realizará el escenario indicado para la representación del teatro de sombras, las marionetas de cartón o cartulina y cualquier atrezzo necesario. Las voces de los personajes estarán anteriormente grabadas y, además, se le añadirá a la grabación efectos sonoros. Después, los alumnos intentarán explicar lo que ha sucedido en la obra de teatro y se les enseñará el atrezzo para que vean cómo se ha hecho.

Trabajo grupal para el panel final

Tras dividir a los 25 alumnos en tres grupos distintos, se les explicará cada tarea y una serie de normas de comportamiento en la asamblea. El primer grupo se encargará de pintar con temperas el oso panda a gran escala que previamente se utilizó para aprender las partes del mismo, el segundo grupo pintará las letras de “panda bear” y algún que otro detalle más y el tercer grupo se dedicará a decorar unos abanicos característicos de China.

Se les dejará pegatinas, pinturas y recortables que pegar, además de varios modelos para que tengan alguna inspiración y no se frustren si no se les ocurre maneras de decorar el abanico. Todos los alumnos pasarán por los 3 grupos ya que estarán en cada mesa 15 minutos.

Cuarta semana: The crocodile (*Anexo 13*)

SESIÓN 13

Para comenzar la semana se utilizará un mapa y un peluche de un cocodrilo como ayuda, se introducirá el tema a desarrollar.

Leyenda “How the crocodile got its skin”

Al terminar la presentación del tema se comenzará a contar la leyenda de “How the crocodile got its skin” (*Anexo 14*). La leyenda como tal no necesita recurso alguno más que la voz del docente; esta tendrá que ser acorde a las acciones y emociones de los protagonistas.

Al finalizar el cuento se preguntará una serie de cuestiones referidas a los protagonistas.

Juego “There is a crocodile down the Street”

Para finalizar la sesión se presentará un juego denominado “There is a crocodile walking down the Street”. El juego se realizaría de la siguiente forma: primero se elegirá una persona que será el cocodrilo, el cual quiere comerse a un alumno, el resto de alumnos tendrán que cantar una canción para intentar convencer a cocodrilo de que se vuelva a casa (*Anexo 15*).

Mientras, el “cocodrilo” irá dando vueltas alrededor del círculo, y cuando termine el alumnado de cantar, junto con quien se encuentre el “cocodrilo”, será quien le acompañe en la siguiente vuelta. Y así durante varias rondas.

SESIÓN 14

Dibujo del cocodrilo.

Previamente se decidirá que dibujará el alumnado; preferiblemente algo asequible a las destrezas que tengan. Como estamos en la semana dedicada a los cocodrilos, el dibujo

La enseñanza en inglés a través de cuentos y leyendas en Educación Infantil

será el cuerpo de un cocodrilo, con especial atención a la piel (“skin”). El dibujo lo trazará el docente paso por paso en la pizarra, y el alumnado irá siguiendo las instrucciones.

Serán directrices sencillas y sin ninguna dificultad, y aunque el alumnado no comprenda alguna de las instrucciones siempre podrá mirar la referencia del docente. Después de hacer el dibujo lo colorearán con tizas.

SESIÓN 15

La sesión del miércoles comenzará con la lectura de la leyenda “How the crocodile got his skin” para afianzar los contenidos y sobre todo el vocabulario.

Partes del cocodrilo:

Al igual que se realizó con el canguro, el tigre y el oso panda, se presentará un dibujo hecho en papel continuo de un cocodrilo a gran escala, tras revelar el dibujo se preguntará a los alumnos “What animal is this? y “Where does this animal live?”. Posteriormente se repartirá a todos los alumnos unas cartulinas con las diferentes partes del cocodrilo escritas. Se conformarán varias filas, cada una representando un carácter del animal (primera fila “head”, segunda fila “mouth”...), y estarán mirando a la pizarra donde se encontrará el dibujo del cocodrilo. A continuación, los primeros de cada fila darán un paso hacia delante y el resto se darán la vuelta, mientras el alumnado restante mira a la pared, los primeros colocarán la parte que les ha tocado en su respectivo lugar. Cuando terminen, el profesor quitará los nombre recientemente puestos y se dará la vuelta la siguiente fila, y así hasta que todos lo consigan.

Juego “There is crocodile walking down the Street”

La sesión finalizará con el juego denominado “There is a crocodile walking down the Street”. Al igual que la anterior sesión, se elegirá una persona que será el cocodrilo; esta vez se intentará hacer participar a aquellos que no tuvieron la oportunidad en la sesión anterior.

SESIÓN 16

Antes de comenzar la representación se harán unas pequeñas cuestiones donde se comprobará si los alumnos recuerdan el cuento previamente trabajado; si no lo recordasen, se optará por hacer un breve resumen.

Teatro de marionetas: “How the crocodile got its skin”

Esta representación cuenta con una música de fondo para acondicionar el aula y los personajes representados con marionetas. La obra se realizará usando un mueble como soporte de las marionetas; además se emplearán algunos elementos de atrezzo para complementar la función. Este tipo de representación la representará el profesorado y seguidamente el alumnado. Posteriormente se realizará una ronda de preguntas que comprobará la atención y comprensión del alumnado.

Trabajo grupal para el panel final

Tras dividir a los 25 alumnos en tres grupos distintos se les explicará cada tarea y una serie de normas de comportamiento en la asamblea. El primer grupo se encargará de pintar con temperas el cocodrilo a gran escala que previamente se utilizó para aprender las partes del mismo, el segundo grupo pintará las letras de “crocodile” y algún que otro detalle más, y el tercer grupo, se dedicará a adornar una máscara característica de África. Se les dejará pegatinas, pinturas y recortables que pegar, además de varios modelos para que tengan alguna inspiración y no se frustren si no se les ocurre otras maneras de decorar la máscara. Todos los alumnos pasarán por los 3 grupos ya que estarán en cada mesa 15 minutos.

Puesta en común de los cuatro paneles

Para finalizar la sesión, y al mismo tiempo la unidad didáctica, se pondrá en la pizarra o en la pared los cuatro murales que han realizado los alumnos a lo largo de las últimas

La enseñanza en inglés a través de cuentos y leyendas en Educación Infantil

cuatro semanas. Tras identificar los cuatro animales, se empezará a preguntar sobre ellos, cuestiones como: “Where does the kangaroo live?” o “Which animal has stripes?” De esta manera se comprobará la atención del alumnado y retención de los contenidos.

ANÁLISIS Y EVALUACIÓN DE LA PROPUESTA

La propuesta didáctica previamente presentada no se ha podido presentar al completo en el aula por falta de tiempo; aun así, hemos analizado y evaluado la viabilidad de la misma en base a la puesta en práctica de las actividades que sí han podido ser realizadas.

Primero queríamos destacar lo complejo que es adaptar un cuento, un diálogo o el propio discurso del profesorado a la edad del alumnado y obviamente a su nivel pertinente de inglés. Una de las adaptaciones más importantes era la de los cuentos infantiles; esta era necesaria ya que los cuentos que hemos utilizado para llevar a cabo la propuesta pecaban de tener demasiado texto o de que este sea difícil. El primer cuento resultó estar bien adaptado a las características del aula, lo que, sumado a que añadimos a su lectura ciertos gestos unidos a las acciones, la lectura fue óptima. A raíz del primer cuento, tomamos nota de algunas mejoras para las futuras adaptaciones.

De igual forma queríamos también resaltar la dificultad de adaptar el diálogo, ya que, al contrario que un cuento que tiene que ser previamente preparado, el diálogo tiene que salir de manera natural. En nuestro caso, al principio utilizábamos un discurso demasiado complejo para su nivel, pero a medida que realizamos las actividades conseguimos poner en práctica un diálogo asequible al alumnado de 4 años.

Al igual que adaptar el discurso presenta cierta dificultad, resulta también ser difícil mantener el diálogo en inglés con el alumnado. En nuestra puesta en práctica no hubo casi problemas al llevar a cabo las actividades. En ningún momento se tuvo la necesidad de usar nuestra lengua materna, pero en las actividades en las que el profesorado tiene que estar pendiente de varias tareas al mismo tiempo resulta bastante complicado mantener el diálogo en inglés.

Otro punto a reflexionar es el horario en el que suceden las actividades. Tuvimos la suerte de poder representar una de las obras en distintas aulas, y pudimos comprobar

La enseñanza en inglés a través de cuentos y leyendas en Educación Infantil

que la recepción del alumnado no sólo depende del nivel de comprensión, sino también de cuándo se lleva a cabo. La dramatización fue representada a primera hora de la mañana, al medio día y también al final de la mañana. Esta diferencia de horario tan amplio nos enseñó que el horario es un factor determinante para la atención y respuesta del alumnado. Y eso es lo que nos hizo reflexionar, si por la casuística y, obviamente, por el horario que se ha impuesto, se tiene las clases de inglés con los alumnos nada más entrar y se tiene previsto realizar una pequeña representación, ¿cómo conseguir motivar a los alumnos antes de realizar una obra de teatro? Lo ideal es realizar una actividad que incluya movimiento, en la cual se requiera tanto la atención como el desplazamiento del alumnado.

Asimismo sacamos en conclusión de la puesta en práctica la relevancia del repaso previo del vocabulario. Sobre todo nos dimos cuenta cuando realizamos la representación en las clases donde no habíamos ni leído el cuento previamente ni habíamos hecho ninguna actividad. Obviamente, cuando planificamos las actividades para la clase pensamos en el repaso de vocabulario, y como realmente programamos una semana entera que giraba en torno a la temática en cuestión, estaba esencialmente trabajado. En cambio, en las otras dos aulas solamente realizamos la pequeña representación, y después de su representación una serie de preguntas que tenían una finalidad de afianzamiento, pero que evidentemente no fueron suficientes.

En la puesta en práctica nos sorprendió ver desde la perspectiva del profesorado la atención e interés que muestran los alumnos cuando se trata de una nueva temática y nuevos recursos. Desde un primer momento éramos conscientes que queríamos utilizar recursos que fuesen llamativos y motivadores para el alumnado, especialmente porque al enseñar vocabulario de un tema en concreto, como por ejemplo las partes de la casa, las tiendas del mercado, o en nuestro caso las partes de los animales, es casi mandatorio utilizar algo tangible, algo que ellos mismos puedan utilizar. Para la enseñanza de las partes de animales lo primero que se suele utilizar son peluches, y, si es a gran escala, mejor.

También queremos añadir que agradecemos el feedback de la tutora y de la profesora de inglés. Ambas se encargaron de comentarnos aquello que les gustaba de nuestra propuesta y aquello que ajustarían o cambiarían por ciertos motivos.

CONCLUSIONES

En primer lugar, es fundamental comparar los objetivos que nos hemos propuesto con aquello que hemos conseguido realizando este trabajo, sobre todo para comprobar si estos han sido planteados desde una perspectiva realista o más bien desde un ideal inalcanzable.

Con respecto a los objetivos generales planteados al comienzo de este Trabajo de Fin de Grado, es evidente que el primero, que hace referencia al conocimiento del valor de la lengua extranjera en el aula de infantil, se ha conseguido de manera óptima. Principalmente debido a la exhausta investigación, pero también a la puesta en práctica en un centro que tiene unos principios precisos en cuanto a la didáctica de la lengua inglesa. Por lo tanto, hemos conocido plenamente el valor que presenta la lengua extranjera en edades tempranas, el trabajo que conlleva y lo fácil que es desviarse de una enseñanza significativa por el simple hecho de que el docente pueda acomodarse.

En cuanto al segundo objetivo hay que mirar su alcance desde un criterio realista, es decir, la práctica docente ha sido ejecutada en un aula de 2º de Educación Infantil, por consiguiente no se puede esperar que el alumnado tenga unas habilidades comunicativas en inglés espectaculares. Sin embargo, visto desde este criterio gracias a la propuesta didáctica y, obviamente, al trabajo previo del docente donde implementamos la propuesta, el alumnado ha sabido expresarse y responder a las preguntas.

Y, por último, ha sido creada una buena propuesta didáctica que usa técnicas que a menudo son ignoradas en un aula de Educación Infantil. Debemos puntualizar que no toda la propuesta didáctica ha podido ser implementada en el aula; por lo tanto, no se puede saber con total seguridad si la unidad hubiese alcanzado el esperado éxito educativo o no. Pese a ello, y enfocándonos en las actividades realizadas, consideramos que hemos diseñado y elaborado una propuesta didáctica coherente para el trabajo de los animales con la implementación del cuento y la leyenda.

La enseñanza en inglés a través de cuentos y leyendas en Educación Infantil

Basándonos en la fundamentación de nuestra investigación, en la observación previa en nuestro periodo de prácticas y en la puesta en práctica hemos sacado en conclusión algunos aspectos fundamentales para la aplicación de la literatura infantil en inglés.

La utilización de literatura infantil como recurso es fundamental en cuanto que, no sólo incrementa la creatividad del alumnado y aporta vocabulario, sino que, adicionalmente, es una herramienta imprescindible para desarrollar la imaginación de los alumnos, incluso pudiendo ocurrir que en un futuro cercano ellos mismos creen sus propios cuentos. De la misma manera esta imaginación posibilita que el alumnado salga de las cuatro paredes que conforman el aula.

Naturalmente, la frecuencia con la que se utiliza el cuento en el aula depende de las preferencias del profesorado: algunos optan por el uso de cuentos casi diariamente, otros prefieren alternarlos con diferentes recursos y otros se inclinan por dejar de lado los recursos y técnicas más allá del libro de fichas. Encontrándonos en la idílica situación donde el profesorado apuesta por la animación a la lectura, el tiempo utilizado para el trabajo de un cuento dependerá de la finalidad del mismo. Si el profesorado escoge un cuento apropiado para alguna situación en particular, un cumpleaños por ejemplo, se reducirá a un solo día. En cambio, si se selecciona un cuento que podría ser utilizado para un contexto más amplio, por ejemplo, un proyecto trimestral, es comprensible que se utilice durante un periodo más amplio, normalmente entre 5 o 6 sesiones como mínimo.

Como ya se hemos mencionado antes, en estas edades tan tempranas debemos hablar de la animación a la lectura, y esta se tiene que poner en práctica desde edades muy tempranas. Por tanto, estas son algunas de las posibles sugerencias para realizar en un aula dependiendo del curso en el que nos encontremos: con tres años, utilizar cuentos con ilustraciones grandes y llamativas, sin apenas textos, y principalmente utilizando recursos que complementen la lectura del cuento. Con 4 años optar por libros con más texto, reduciendo los recursos a utilizar y dando cierta preferencia a la dramatización, y comenzaría un proceso pausado de la iniciación a la lectura. Y con 5 años se debe, por lado, asegurar la lectura de cuentos apoyándose preferiblemente en el texto y las imágenes, pero, por otro, animar a desarrollar sus destrezas comunicativas a aquellos

La enseñanza en inglés a través de cuentos y leyendas en Educación Infantil

alumnos que se sientan cómodos con el idioma, al igual que intentar dar pie con algunas técnicas a aquellos alumnos que sientan rechazo a comunicarse en otro idioma.

En conclusión, el empleo de la literatura infantil en las aulas de Educación Infantil tiene que contemplarse como una necesidad para el desarrollo de las destrezas lingüísticas en edades tempranas. Del mismo modo, las técnicas y recursos empleados para complementar la lectura o animación de la lectura en el aula deben adquirir un gran protagonismo para una mejora en la calidad de la enseñanza.

BIBLIOGRAFÍA Y REFERENCIAS

- Angulo, A., Altavilla, C., Ausó, E., Belloch, V. J., De Fez, M. D., Fernández, L., Viqueira, V. E. (2013). Integración del inglés en materiales docentes de ciencias de la salud. *XI Jornadas de redes de investigación en docencia universitaria*, , 1178–1194. Recuperado de <https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/43341/1/2013-XI-Jornadas-Redes-88.pdf>
- Canga Alonso, A. (2012, 15 noviembre). El método de la respuesta física (TPR) como recurso didáctico para el aprendizaje del inglés en educación infantil. *Revista Iberoamericana de Educación*, 3(60), 10.
- Cenoz, J. (1993). El aprendizaje del inglés desde Educación Infantil: Efectos cognitivos, lingüísticos y afectivos. Universidad del País Vasco, , 1–12.
- González, I. (2006). El valor de los cuentos infantiles como recurso para trabajar la transversalidad en las aulas. *Campo Abierto*, 25(1), 11–29. Recuperado de https://www.researchgate.net/publication/268338217_El_valor_de_los_cuentos_infantil_es_como_recurso_para_trabajar_la_transversalidad_en_las_aulas
- González, M., & Querol, M. (2015). La importancia de los cuentos conocidos en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera: una propuesta metodológica para el aula de 5 años1. *Tejuelo*, (23), 102–131. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/>
- Jiménez, P. (2016). Nuevos recursos para el uso de la literatura en lengua inglesa en Educación Infantil y Primaria. *Didáctica. Lengua y Literatura*, 28, 145–163. Recuperado de <http://dx.doi.org/10.5209/DIDA.54089>
- Lasagabaster, D. (2014). El texto literario como catalizador en la clase de inglés como lengua extranjera. *Impossibilia*, (8), 208–229. Recuperado de <https://www.impossibilia.org/index.php/impossibilia>
- Lopez Tellez, G. (1996). La narración de cuentos y la adquisición dela lengua inglesa en la enseñanza primaria. *Interuniversitaria de Formación del Profesorado*, (25), 159–166.

La enseñanza en inglés a través de cuentos y leyendas en Educación Infantil

Martín, P. (2010). Un espacio para la literatura infantil inglesa. *Peonza*, (92), 22–25. Recuperado de www.peonza.es

Moya, A. J., & Albentosa, J. I. (2002). *La enseñanza de la lengua extranjera en la Educación Infantil (Ed. rev.)*. Cuenca, España: Universidad de Castilla-La Mancha.

Rodríguez, B. (2004). Técnicas metodológicas empleadas en la enseñanza del inglés en Educación Infantil. *Didáctica (Lengua y Literatura)*, 16, 145–161.

Sandoval, C. (2005). El cuento infantil: una experiencia de lenguaje integral. *Revista Electrónica de la Red de Investigación Educativa*, 1(2), 1–9. Recuperado de <http://revista.iered.org/actual/index.html>

Sola Zúñiga, M. J. (2012). *El aprendizaje de una lengua extranjera en educación infantil*. *Calanda*, (7), 70–79. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/>

Villacañas, L. (2013). Una didáctica interdisciplinar de la literatura infantil en inglés. *Didáctica (Lengua y Literatura)*, 25, 353–373. Recuperado de http://dx.doi.org/10.5209/rev_DIDA.2013.v25.42249

Álvarez Diez, M. V. (2010). El valor didáctico de la literatura folclórica para enseñar inglés El valor didáctico de la literatura folclórica para enseñar inglés. *Pedagogía Magna*, (5), 243–250. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/>

Quilis, M., Albelda, M., & Cuenca, M. J. (2012). *Guía de uso para un lenguaje igualitario (castellano)*. Recuperado de https://www.uv.es/igualtat/GUIA/GUIA_CAS.pdf

Documentos oficiales

Boletín Oficial del Estado. Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación. N°106. mayo 2006. Disponible en <https://www.boe.es/buscar/pdf/2006/BOE-A-2006-7899-consolidado.pdf>

Boletín Oficial de Castilla y León.. DECRETO 122/2007, de 27 de diciembre, por el que se establece el currículo del segundo ciclo de la Educación Infantil en la Comunidad de Castilla y León. N° 1, Miércoles, 2 de enero 2008. Disponible en:

La enseñanza en inglés a través de cuentos y leyendas en Educación Infantil

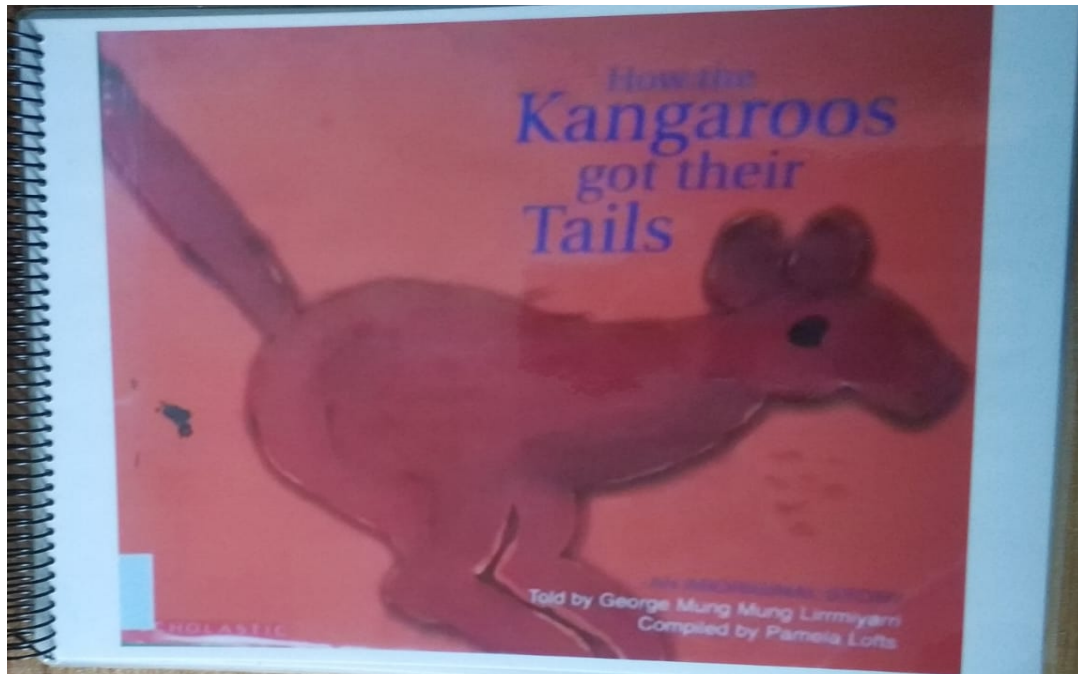
<https://www.educa.jcyl.es/es/resumenbocyl/decreto-122-2007-27-12-establece-curriculo-segundo-ciclo-ed>

ANEXOS

Anexo 1: primera semana, The kangaroo

Objetivos específicos	Tiempo	Actividades	Evaluación
<p>Conocer la historia y características de los canguros, a mayores la cultura del lugar de donde proviene.</p> <p>Escuchar y prestar atención a la historia</p> <p>Participar en la actividades propuestas por el profesorado, cantando, bailando, respondiendo y escuchando.</p>	<p>Una semana dividida en cuatro sesiones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lunes: 30 minutos • Martes: 30 minutos • Miércoles: 30 minutos • Viernes: 1 hora 	<ul style="list-style-type: none"> • Presentación del tema (general y de los canguros) • Cuento "How the kangaroos got their tails" • Canción "The kangaroo song" • Dibujo del canguro bebé • Partes del canguro • Representación del cuento "How the kangaroos got their tails" 	<p>A lo largo de esta unidad didáctica se optará por la observación como método de evaluación. Claramente algunas de las actividades tendrán un carácter evaluativo para la propia comprobación del asentamiento de los contenidos. Aún así, se ha considerado que es preferible el uso de la observación como modo de evaluación del alumnado.</p>
<p>Contenidos</p>			
<ul style="list-style-type: none"> • Australia • Los canguros • Características de los canguros • Acciones básicas que realizan los canguros 		<ul style="list-style-type: none"> • Creación del mural de los canguros y el boomerang 	

Anexo 2: Cuento “How the kangaroos got their tails”



Anexo 3: Canción del canguro



Anexo 4: Partes del canguro, dibujos del canguro y mural final



Anexo 5: Atrezzo de la representación “How the kangaroos got their tails”

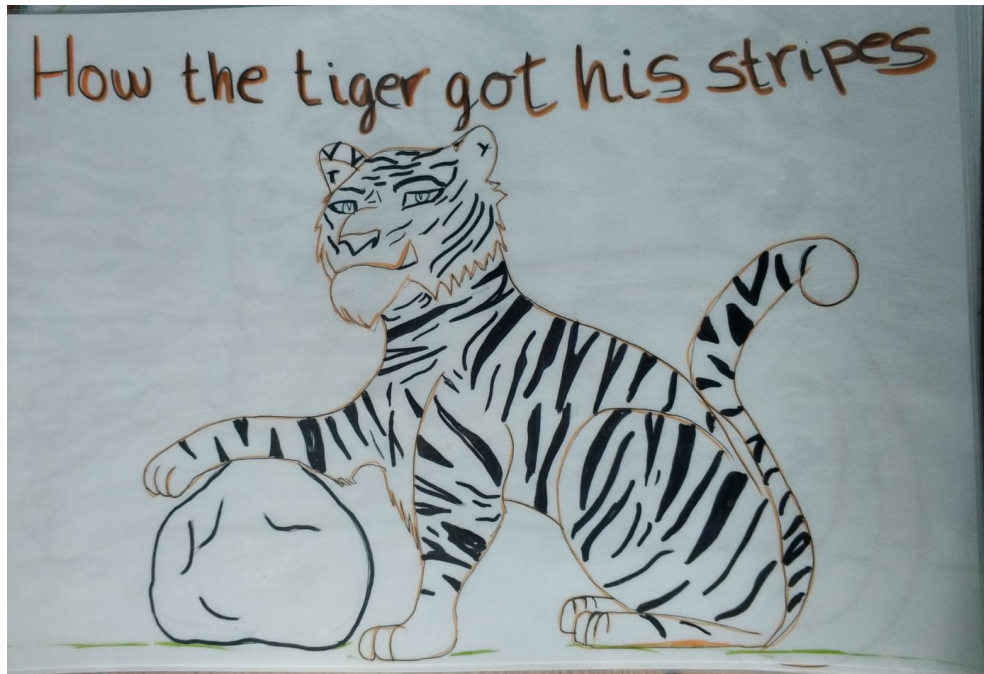


La enseñanza en inglés a través de cuentos y leyendas en Educación Infantil

Anexo 6: Segunda semana: The tiger

Objetivos específicos	Tiempo	Actividades	Evaluación
<p>Conocer la historia y características de los tigres, a mayores la cultura del lugar de donde proviene.</p> <p>Escuchar y prestar atención a la historia</p> <p>Participar en la actividades propuestas por el profesorado, cantando, bailando, respondiendo y escuchando.</p>	<p>Una semana dividida en cuatro sesiones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lunes: 30 minutos • Martes: 30 minutos • Miércoles: 30 minutos • Viernes: 1 hora 	<ul style="list-style-type: none"> • Presentación del tema • Cuento “How the tiger got his stripes” • Poema • Dibujo de la cabeza de un tigre • Partes del tigre • Representación del cuento “How the tiger got his stripes” con los niños • Creación del mural del tigre y decoración del elefante 	<p>A lo largo de esta unidad didáctica se optará por la observación como método de evaluación. Claramente algunas de las actividades tendrán un carácter evaluativo para la propia comprobación del asentamiento de los contenidos. Aún así, se ha considerado que es preferible el uso de la observación como modo de evaluación del alumnado.</p>
Contenidos			
<ul style="list-style-type: none"> • India • Los tigres • Características de los tigres • Acciones básicas que realizan los tigres 			

Anexo 7: cuento “How the tiger got his stripes”



Anexo 8: Poema del tigre

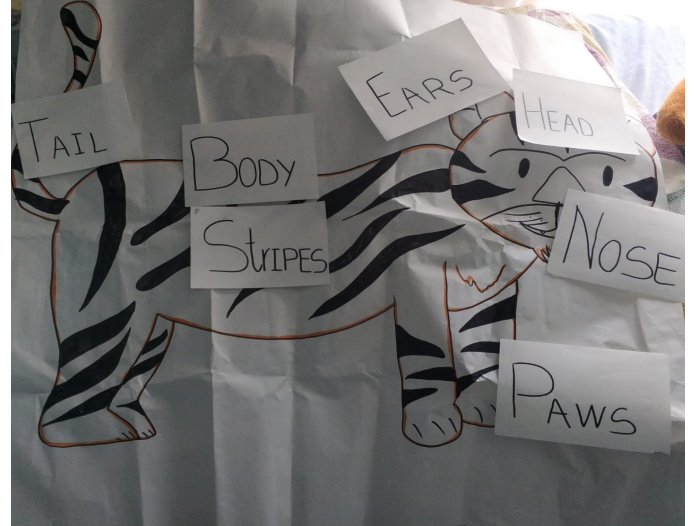
I see a tiger in the jungle
and his eyes are shining bright.

I see a tiger in the jungle
and his teeth are big and white.

I see a tiger in the jungle
And he is running fast and free.

I see a tiger in the jungle
And he is going to eat me
scream

Anexo 9: Partes del tigre



La enseñanza en inglés a través de cuentos y leyendas en Educación Infantil

Anexo 10: tercera semana, The panda bear

Objetivos específicos	Tiempo	Actividades	Evaluación
<p>Conocer la historia y características de los osos panda, a mayores la cultura del lugar de donde proviene.</p> <p>Escuchar y prestar atención a la historia</p> <p>Participar en la actividades propuestas por el profesorado, cantando, bailando, respondiendo y escuchando.</p>	<p>Una semana dividida en cuatro sesiones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lunes: 30 minutos. • Martes: 30 minutos. • Miércoles: 30 minutos • Viernes: 1 hora. 	<ul style="list-style-type: none"> • Presentación del tema • Leyenda “How the panda got their black spots” • Baile “Panda bear, panda bear” • Dibujo de la cabeza del panda. • Partes del oso panda • Representación de la leyenda “How the panda got their black spots” con un teatro de sombras • Creación del mural de los osos pandas y los abanicos. 	<p>A lo largo de esta unidad didáctica se optará por la observación como método de evaluación. Claramente algunas de las actividades tendrán un carácter evaluativo para la propia comprobación del asentamiento de los contenidos. Aún así, se ha considerado que es preferible el uso de la observación como modo de evaluación del alumnado.</p>
Contenidos			
<ul style="list-style-type: none"> • China • Los osos panda • Características de los osos pandas • Acciones básicas que realizan los osos panda 			

Anexo 11: Leyenda “How the panda got their spots”

How the Panda got its Black Patches.

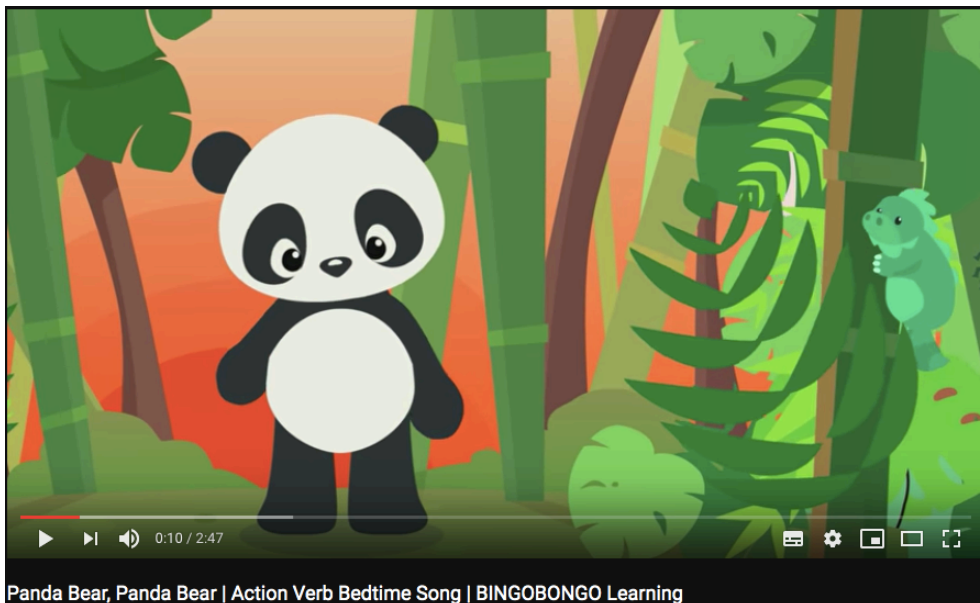
In China a long time ago, there was a little boy named Joey, who cared after his father's sheep in the meadows. He had heard many stories about the famous white bear that roamed around in the wild. Joey had never actually seen one of the ferocious creatures but had seen carvings and paintings of this mysterious animal.

One day as Joey was tending to his mother's vegetable garden; he heard a strange sound, and it was something he had never heard before. He turned around and saw an ivory coloured bear sitting at his feet; it stared up at him with large, round black eyes. Joey backed away in fear, as this creature could attack him at any moment, but the creature slowly walked towards Joey in curiosity.

Joey quickly stepped back a couple of steps to only find out he had tripped over a log. The white animal had quickly jumped on his chest and prowled close to Joey's face. It started sniffing at this new "object" it had found, and soon it opened its mouth. Joey thought he was going to be eaten, but instead a pink tongue came out and started to lick his face. Joey was surprised that the animal didn't eat him and he started to laugh. He picked up the creature and called it Star.

Later that night Joey had given Star a bath, some bamboo shoots to eat and a small basket with blankets. After being shown the animal that Joey had found, Joey's father told Joey Star was a panda cub and could not stay. The next morning Joey was sad, Star had to leave. Right after breakfast Joey took him to the edge of the forest. On the way there, Star had stepped on the ashes of the fire that was burning on the day before. With his paws all black, Star continued walking without noticing the black ash. When arriving on the edge of the forest, Star was crying and he rubbed his eyes to stop the tears. He realized that his paws were all black and sooty and carelessly rubbed it off on his fur coat, therefore creating black spots. Since then Pandas have always had black spots on their ivory fur.

Anexo 12: Canción del oso panda

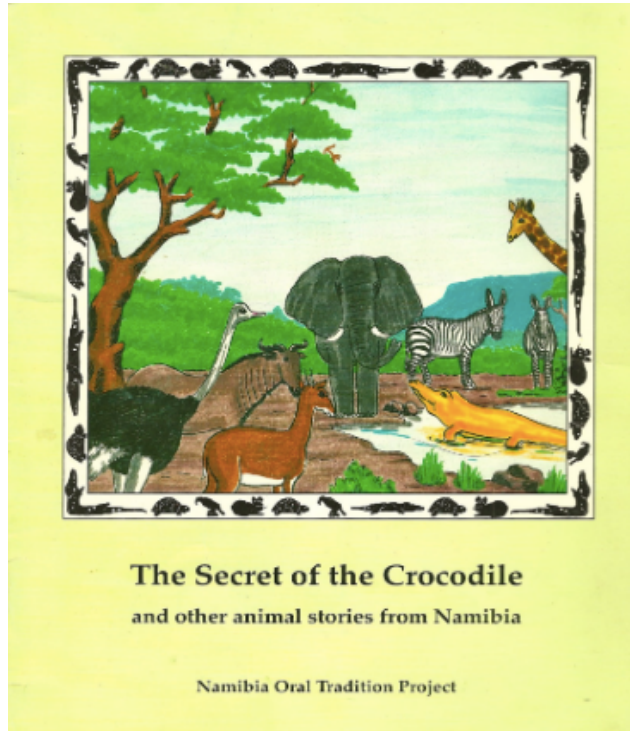


La enseñanza en inglés a través de cuentos y leyendas en Educación Infantil

Anexo 13: cuarta semana, The crocodile

Objetivos específicos	Tiempo:	Actividades	Evaluación
<p>Conocer la historia y características de los cocodrilos, a mayores la cultura del lugar de donde proviene.</p> <p>Escuchar y prestar atención a la historia</p> <p>Participar en la actividades propuestas por el profesorado, cantando, bailando, respondiendo y escuchando.</p>	<p>Una semana dividida en cuatro sesiones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lunes: 30 minutos • Martes: 30 minutos • Miércoles: 30 minutos • Viernes: 1 hora 	<ul style="list-style-type: none"> • Presentación del tema • Leyenda “How the crocodile got its skin” • Juego “There is a crocodile down the street” • Dibujo del cocodrilo • Partes del cocodrilo • Representación del cuento “How the crocodile got its skin” con marionetas • Creación del mural del cocodrilo y máscara africana. 	<p>A lo largo de esta unidad didáctica se optará por la observación como método de evaluación. Claramente algunas de las actividades tendrán un carácter evaluativo para la propia comprobación del asentamiento de los contenidos. Aún así, se ha considerado que es preferible el uso de la observación como modo de evaluación del alumnado.</p>
Contenidos			
<ul style="list-style-type: none"> • África • Los cocodrilos • Características de los cocodrilos • Acciones básicas que realizan los cocodrilos 			

Anexo 14: Libro en el que he basado la leyenda de “How the crocodile got its skin”



Anexo 15: Canción “There is a crocodile walking down the street”

There is a crocodile walking down the street *clap, clap*

He is coming to us and he wants to eat *clap, clap*

Hey Mister Crocodile, do you want some tea? *clap, clap*

I like tea but I prefer children, like this *clap, clap*